

Käyttöohjeet

AMAZONE

AMATRON⁺

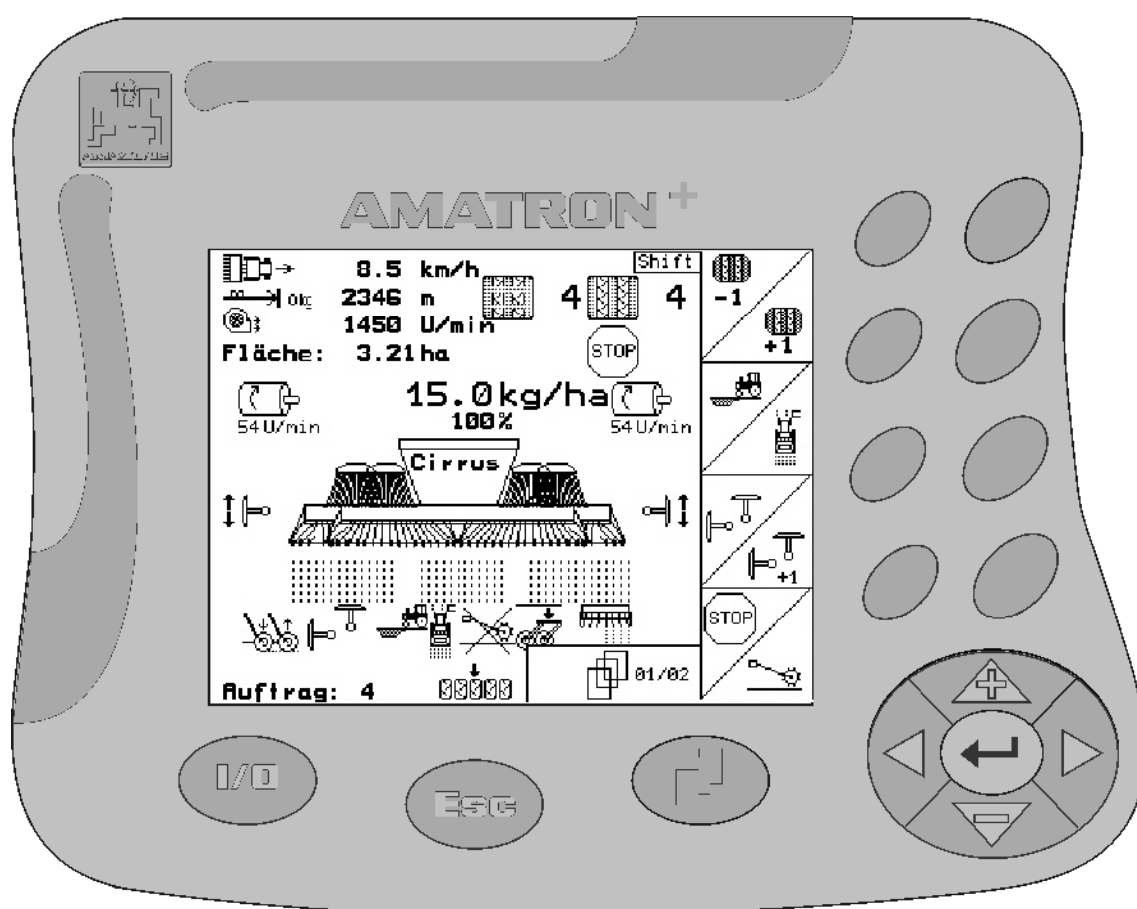
mallien

Cirrus

ja

Citan

Ajotietokoneelle



MG4054
BAG0045.0 01.07
Printed in Germany



Lue tämä käyttöohjekirja ennen
ensimmäistä käyttöönottokertaa
ja noudata siinä annettuja
neuvoja!

Säilytä se hyvässä tallessa
tulevaa käyttöä varten!

fi



KÄYTTÖOHJEEN

lukeminen ja sen noudattaminen ei saa tuntua epämiellyttävältä tai turhalta. Ei riitä, että olet nähnyt koneen ja kuullut, että se toimii hyvin, ja että ostat sen uskoen, että kaikki sujuu sen jälkeen itsestään. Näin koneen ostaja aiheuttaa vahinkoa itselleen ja tekee sen virheen, että hän syyttää mahdollisesta koneessa esiintyvistä häiriöistä konetta eikä itseään. Jotta konetta voitaisiin käyttää oikein, käyttäjän on paneuduttava asiaan eli opeteltava koneen jokaisen laitteen käyttötarkoitus ja harjoiteltava koneen käsittelyä. Vasta sen jälkeen koneen käyttäjä voi olla tyytyväinen sekä koneeseen että itseensä. Tämän saavuttaminen on tämän käyttöohjeen tarkoitus.

Tunnistustiedot

Merkitse tähän koneen tunnistustiedot. Tunnistustiedot saat konekilvestä.

Koneen tunnistusnumero:
(kymmennumeroinen)

Tyyppi:

Amatron+

Valmistusvuosi:

Peruspaino kg:

Sallittu kokonaispaino kg:

Maksimikuormitus kg:

Valmistajan osoite

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

Sähköposti: amazone@amazone.de

Varaosien tilaus

Varaosaluettelot löytyvät vapaapääsuiseltä varaosien palvelusivulta osoitteessa www.amazone.de.

Osoita tilaukset AMAZONE-liikkeelle.

Käyttöohjeiden julkaisutiedot

Asiakirjanumero: MG4054

Julkaisuaikakohta: 01.07

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2006

Kaikki oikeudet pidätetään.

Jälkipainos, myös osittainen, on sallittu ainoastaan AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG:n luvalla.

Arvoisa asiakas

Olet hankkinut laadukkaan koneen AMAZONEN-WERKE,
H. DREYER GmbH & Co. KG:n kattavasta tuotevalikoimasta.
Kiitämme meille osoittamastasi luottamuksesta.

Varmista vastaanoton yhteydessä, ettei koneeseen ole tullut
kuljetusvaurioita ja että siitä ei puutu osia! Tarkasta toimitetun koneen
sekä tilattujen erikoisvarusteiden täydellisyys kuormakirjan avulla.
Vahingot korvataan vain silloin, kun reklamaatio tehdään välittömästi!

Ennen kuin otat koneen ensimmäistä kertaa käyttöön, tutustu
huolellisesti tähän käyttöohjekirjaan ja erityisesti sen
turvallisuusohjeisiin. Luettuasi ohjeet huolellisesti läpi osaat käyttää
tehokkaasti hyväksi uuden koneesi tarjoamia etuja.

Varmista, että kaikki koneen käyttäjät lukevat nämä käyttöohjeet
ennen koneen käyttöönottoa.

Mahdollisten kysymysten tai ongelmien yhteydessä etsi neuvoa tästä
käyttöohjekirjasta tai soita meille.

Säännöllinen huolto ja kuluneiden tai vaurioituneiden osien oikea-
aikainen vaihto pidentää koneen käyttöikää.

Käyttäjän antama palaute

Arvoisa lukija

Päivitämme säännöllisesti julkaisemiamme käyttöohjeita. Antamanne
parannusehdotukset auttavat meitä tekemään käyttöohjeista vieläkin
käyttäjystävällisempiä. Lähetä ehdotuksesi meille faksilla.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

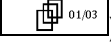
Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Puh.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

Sähköposti: amazone@amazone.de

1	Ohjeita käyttäjälle	7
1.1	Asiakirjan tarkoitus	7
1.2	Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot	7
1.3	Käytetyt esitysmuodot	7
2	Yleiset turvallisuusohjeet	8
2.1	Turvallisuustunnusten esitysmuoto	8
3	Asennusohjeet	9
3.1	Päätteen kiinnitys	9
3.2	Pistoliitokset	10
3.3	Akkuliitäntäkaapeli	11
4	Tuotekuvaus	12
4.1	Näppäinten kuvaus	12
4.2	Shift-näppäin	14
4.3	Ohjausyksikön AMATRON⁺ hierarkia	15
4.4	Syöttöjen tekeminen ohjausyksikössä AMATRON⁺	16
4.5	Tekstin ja numeroiden syöttäminen	16
4.5.1	Vaihtoehtojen valinta	17
4.5.2	Toggle-toiminto	17
5	Käyttöönotto	18
5.1	Aloituskuvavuutu	18
5.2	Päävalikko	18
5.3	Konetietojen syöttäminen	19
5.3.1	Intervalli-ajourakytken syöttö (konetiedot )	22
5.3.2	Matka-anturin kalibrointi (konetiedot )	23
5.4	Tilauksen laadinta	25
5.4.1	Ulkoinen tilaus	26
5.5	Kiertokoe	27
5.5.1	Siemenmäärän kaukosäädöllä varustettujen koneiden kiertokoe	27
5.5.2	Sähköisellä täysannostuksella varustettujen koneiden kiertokoe	29
5.6	Asetusvalikko	31
5.6.1	Päätteen asetustoiminto	37
6	Käyttö pellolla	39
6.1	Ohjemäärän sovitin	39
6.2	Hydraulitoimintojen esivalinta	39
6.3	Työvalikon ilmoitukset	40
6.4	Työvalikon toiminnot	42
6.4.1	Ajourakytken	42
6.4.2	Mutakuoppatoiminto (vain mallille Cirrus)	43
6.4.3	Rivinmerkit	44
6.4.4	Maapyörän lukitsiminen	46
6.4.5	Osalojkojen kytkentä (vain sähköinen täysannostus)	46
6.4.6	Ajourien muokauspiikit (Cirrus 8001 / 9001)	47
6.4.7	Lautasrivistön työsyvyys (Cirrus)	47
6.4.8	Sähköinen täysannostus	48
6.4.9	Jälkiäkeen painotus (Cirrus Super)	49
6.4.10	Vantaiden painotus ja jälkiäkeen painotus (Cirrus Special / Citan)	49
6.4.11	Low-Lift-toiminto (Cirrus Super)	50
6.4.12	Koneen taittaminen (Cirrus)	51
6.4.13	Koneen taittaminen (Citan)	53
6.4.14	Päistekäännös kaikilla pyörillä (Cirrus Special / Super)	54
6.5	Cirrus	55
6.5.1	Menettelytapa käytön yhteydessä	55

6.5.2	Työvalikon näppäimien varaus mallissa Cirrus	56
6.5.3	Ohjaussauvan näppäimien varaus mallissa Cirrus	57
6.6	Citan	58
6.6.1	Menettelytapa käytön yhteydessä	58
6.6.2	Työvalikon näppäimien varaus mallissa Citan	59
6.6.3	Ohjaussauvan näppäimien varaus	60
7	Ohjaussauva	61
7.1	Asennus	61
7.2	Toiminta	61
7.3	Näppäimien varaus	62
8	Huolto	63
8.1	Vaihteen kalibrointi	63
9	Ohjevalikko	64
10	Toimintahäiriö	65
10.1	Hälytys	65
10.2	Matka-anturin vioittuminen	66

1 Ohjeita käyttäjälle

Ohjeita käyttäjälle -luku sisältää käyttöohjekirjan käyttöön liittyviä tietoja.

1.1 Asiakirjan tarkoitus

Nämä käyttöohjeet

- sisältävät koneen käytön ja huollon kuvauksen.
- antavat tärkeitä koneen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyviä ohjeita.
- ovat osa konetta ja niiden on aina oltava koneen tai traktorin mukana.
- tulee säilyttää hyvässä tallessa tulevaa käyttöä varten.

1.2 Käyttöohjeissa annetut sijaintitiedot

Kaikki näissä käyttöohjeissa annetut suuntatiedot ovat aina ajosuuntaan nähden.

1.3 Käytetyt esitysmuodot

Menettelyohjeet ja reaktiot

Tehtävät, jotka käyttäjän tulee suorittaa, on esitetty numeroituina menettelyohjeina. Noudata annettujen menettelyohjeiden järjestystä. Menettelyohjeeseen liittyvä reaktio on merkitty tarvittaessa nuolella.

Esimerkki:

1. Menettelyohje 1
→ Koneen reaktio menettelyohjeeseen 1
2. Menettelyohje 2

Luettelot

Luettelot ilman pakollista järjestystä on esitetty mustilla pisteillä merkityllä listalla.

Esimerkki:

- Kohta 1
- Kohta 2

Kuvien kohtien numerointi

Sulkeissa annetut luvut ilmoittavat kuvissa olevien kohtien numerot. Ensimmäinen numero ilmoittaa kuvan numeron, toinen numero kuvassa olevan kohdan numeron.

Esimerkki (kuva 3/6)

- Kuva 3
- Kohta 6

2 Yleiset turvallisuusohjeet

Käyttöohjeissa annettujen ohjeiden noudattaminen

Asiaankuuluvien turvallisuusohjeiden ja turvallisuusmääräysten tunteminen ovat perusedellytyksenä koneen turvalliselle käytölle ja luotettavalle toiminnalle.



Käyttöohjekirjan

- on aina oltava koneen käyttöpaikassa!
- täytyy aina olla helposti käyttäjän ja huoltohenkilökunnan saatavilla!

Tarkasta säännöllisesti kaikki koneessa olevat varolaitteet!

2.1 Turvallisuustunnuksien esitysmuoto

Turvallisuusohjeet on merkitty kolmikulmaisella tunnuksella ja sen vieressä olevalla varoitussanalla. Varoitussana (VAARA, VAROITUS, VARO) kuvaa uhkaavan vaaran vakavuusastetta ja tarkoittaa seuraavaa:



VAARA

kuvaa välitöntä vakavaa vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja (raajojen menettämisen tai pysyviä vammoja). Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa välittömään kuoleman tai vakavien ruumiinvammojen vaaraan.



VAROITUS

kuvaa mahdollista keski suurta vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa kuoleman tai (vakavia) ruumiinvammoja. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa joissakin tapauksissa kuoleman tai vakavien ruumiinvammojen vaaraan.



VARO

kuvaa pienempää vaaraa, joka voi aiheuttaa onnettomuuden sattuessa lieviä tai keskivaikeita ruumiinvammoja tai esinevahinkoja.



TÄRKEÄÄ

kuvaa velvoitusta erityiseen menettelytapaan tai toimenpiteeseen koneen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa häiriöitä koneessa tai ympäristössä.



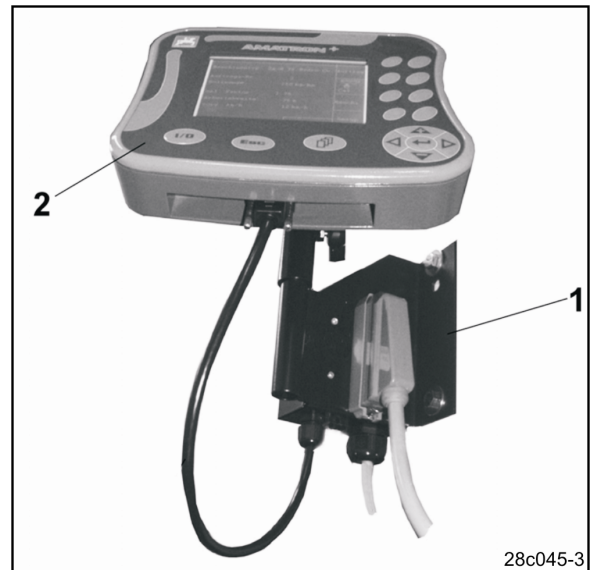
OHJE

kuvaa sovellusvinkkejä ja erityisen hyödyllisiä tietoja. Nämä ohjeet opastavat käyttämään optimaalisesti koneen kaikkia toimintoja.

3 Asennusohjeet

3.1 Pääteen kiinnitys

Traktorin perusvarustuksen (Kuva 1/1) (konsoli ja jakorasia) täytyy olla kuljettajan oikealla puolella, hyvin näkyvillä ja helposti käytettävissä paikassa. Se tulee asentaa tärinättömään kohtaan ja sähköä johtavasti traktorin ohjaamoon. Etäisyyden radiolaitteeseen ja radioantenniin tulisi olla vähintään 1 m.



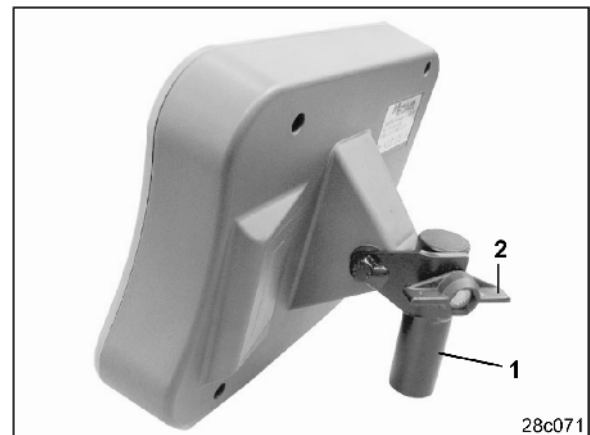
Kuva 1



Huolehdi siitä, että konsolin yläpuolella olevalla ohjausyksikön kotelolla on johtava yhteys traktorin alustaan!

Asennuksen yhteydessä asennuskohdista tulee poistaa maali, jotta sähköstaattisen varauksen muodostuminen saadaan estettyä.

Pääte täytyy varustaa konsolin vastakappaleella (Kuva 2/1), asettaa konsoliin ja kiinnittää pitävästi paikalleen siipiruuvilla (Kuva 2/2).



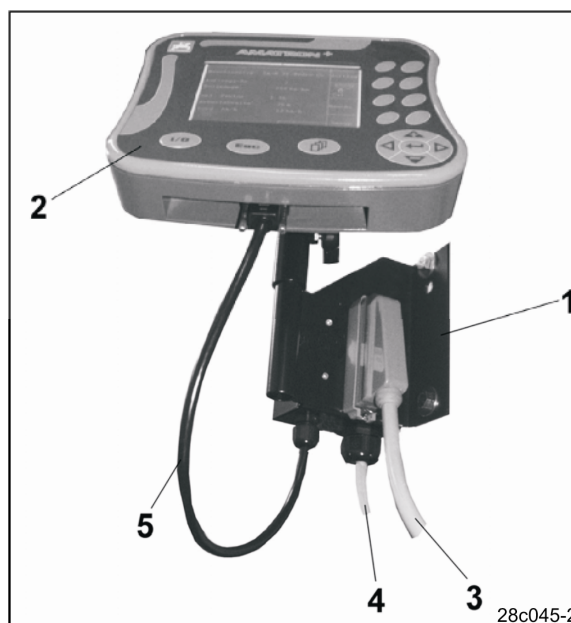
Kuva 2

3.2 Pistoliitokset

Pääte (Kuva 3/2) on yleiskäyttöinen laite ja voidaan kytkeä kaikkiin sellaisiin **AMAZONE**-koneisiin, jotka on varustettu työtietokoneella **AMATRON⁺**.

Kytke pääte (Kuva 3/2) ja konsoli (Kuva 3/1) seuraavasti:

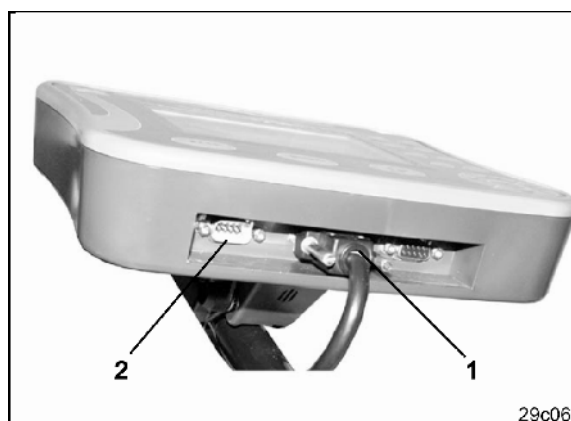
1. Kytke kylvökone konepistokkeen (Kuva 3/3) välityksellä
2. Kytke akkuliitäntäkaapeli (Kuva 3/4) traktorin akkuun. Virransyöttöön liittyvät ohjeet, katso luku 3.3
3. Kytke yhdyskaapeli (Kuva 3/5) päätteeseen (Kuva 3/2).



Kuva 3

4. Kytke yhdyskaapelin (Kuva 3/5) pistoke keskimmäiseen 9-napaiseen Sub-D-koskettimeen (Kuva 4/1)

Sarjaliitäntä (Kuva 4/2) mahdollistaa GPS-päätteen liittämisen.



Kuva 4

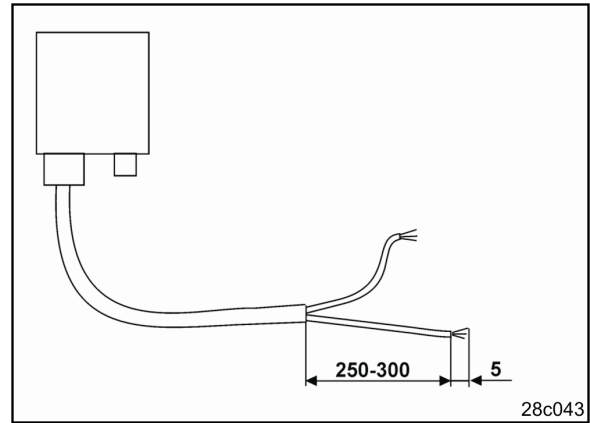
3.3 Akkuliitântäkaapeli

Tarvittava käyttöjännite on 12 V ja se täytyy ottaa suoraan akusta.

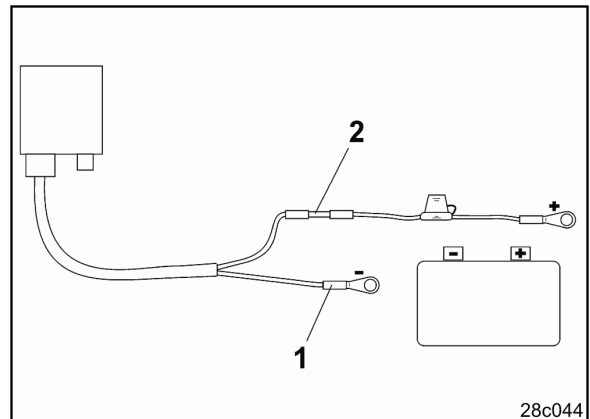


Ennen kuin kytket ohjausyksikön **AMATRON⁺** sellaiseen traktoriin, joka on varustettu useammalla akulla, tällöin on ensin selvítettävä traktorin käyttöohjeista tai kysyttävä traktorin valmistajalta, mihin akkuun tietokone tulee liittää!

1. Vedä akkuliitântäkaapeli traktorin ohjaamosta traktorin akkuun ja kiinnitä paikalleen. Asentaessasi akkuliitântäkaapelia älä taita sitä liian jyrkästi.
2. Katkaise akkuliitântäkaapeli sopivan pituiseksi
3. Kuori kaapelin pään päällys (Kuva 5) n. 250 - 300 mm matkalta
- Kuori johdinpäät (Kuva 5) yksitellen 5 mm matkalta.
4. Ohjaa sininen johdin (maadoitus) irrallaan olevaan reikäliittimeen (Kuva 6/1).
5. Tee puristusliitos pihdeillä
6. Ohjaa ruskea johdin (+ 12 voltia) pistoliittimen (Kuva 6/2) vapaaseen päähän
7. Tee puristusliitos pihdeillä
8. Kutista pistoliitos (Kuva 6/2) kuumentimella (sytytin tai kuumailmapistooli) kunnes liimaa valuu ulos
9. Kytke akkuliitântäkaapeli traktorin akkuun:
 - o Ruskea johdin plusnapaan +.
 - o Sininen johdin miinusnapaan -.



Kuva 5



Kuva 6

4 Tuotekuvaus

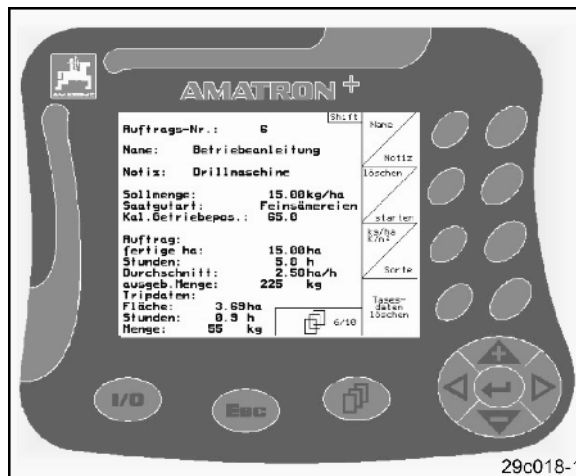
Ohjausyksikön **AMATRON⁺** avulla **AMA-ZONE**-koneita

- **Cirrus**
- **Citan**

voidaan valvoa ja ohjata mukavasti.

AMATRON⁺ koostuu päätteestä (Kuva 7), perusvastuksesta (kiinnitysmateriaali) ja koneessa olevasta työtietokoneesta.

Mahdollisista toimintahäiriöistä ilmoitetaan optisesti ja/tai akustisesti.



Kuva 7

Tämä käyttöohjekirja pätee alkaen ohjelmistoversiosta:

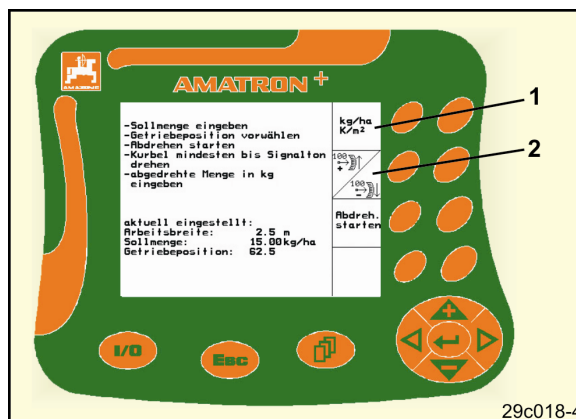
Kone MHX-versio: 2.13

Pääte: IOP-ver.: 3.2.1

BIN-ver.: 3.4.1

4.1 Näppäinten kuvaus

Näytön oikeassa reunassa olevilla toimintokentillä (neliön muotoinen kenttä Kuva 8/1 tai lävistäjällä kahteen osaan jaettu neliön muotoinen kenttä Kuva 8/2) osoitettuja toimintoja ohjataan kahdella näppäinrivillä, jotka ovat oikealla näytön vieressä.

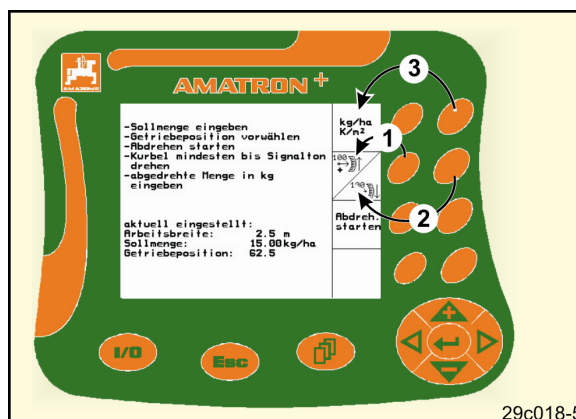


Kuva 8

Jos kentät on jaettu kahteen osaan lävistäjällä:

- vasen näppäin on kohdennettu toimintokentän vasemmanpuoleiselle yläpuoliskolle (Kuva 9/1).
- oikea näppäin on kohdennettu toimintokentän oikeanpuoleiselle alapuoliskolle (Kuva 9/2).

Jos näyttöön tulee neliön muotoisia kenttiä, silloin vain oikeanpuoleinen näppäin on kohdennettu toimintokentälle (Kuva 9/3).



Kuva 9

	Päälle / pois (kytke AMATRON⁺ pois päältä aina kun ajat julkisilla teillä).
	- Takaisin viimeksi olleeseen valikkonäkymään - Vaihto työvalikon ja päävalikon välillä - Syötön keskeytys - Työvalikkoon (pidä näppäintä vähintään 1 sekunnin ajan painettuna)
	- Selaus muille valikkosivuille (mahdollista vain kun tunnus (Kuva 10/1) tulee näyttöön) - Ohje-valikko mahdollinen vain päävalikosta.
	Kohdistin näytöllä oikealle
	Kohdistin näytöllä vasemmalle
	- Valittujen numeroiden ja kirjaimien hyväksyntä - Kriittisen hälytyksen kuittaus 100%-määrä työvalikossa
	- Kohdistin näytöllä ylöspäin - Kylvömäärän korotus kylvön aikana määräaskeleen verran (esim.:+10%) (määräaskeleen säätö ks. luku 5.3)
	- Kohdistin näytöllä alaspäin - Kylvömäärän vähennys kylvön aikana määräaskeleen verran (esim.: -10%) (määräaskeleen säätö ks. luku 5.3).



Kuva 10

4.2 Shift-näppäin

Laitteen taustapuolella on Shift-näppäin (Kuva 11/1).

- Työvalikossa:**

Jos painat  laitteen taustapuolella olevaa Shift-näppäintä (Kuva 11/1), työvalikon / tilausvalikon näyttöön tulee muita toimintokenttiä (Kuva 12) ja toimintonäppäinten kohdennus muuttuu niitä vastaavasti. (vain mahdollista, kun näyttöön tulee Shift (Kuva 13/1).

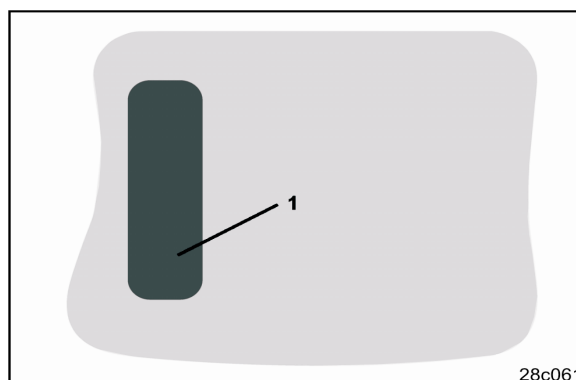
- Tilausvalikossa:**

Jos painat laitteen taustapuolella olevaa Shift-

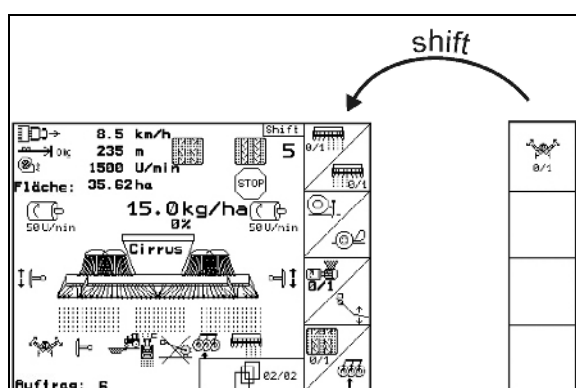
näppäintä  (Kuva 11/1), tilausvalikon

näyttöön tulee toimintonäppäimet  ja

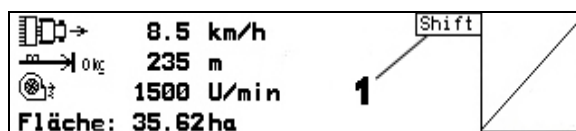
, joilla voit selata tilauksia eteen- ja taaksepäin.



Kuva 11

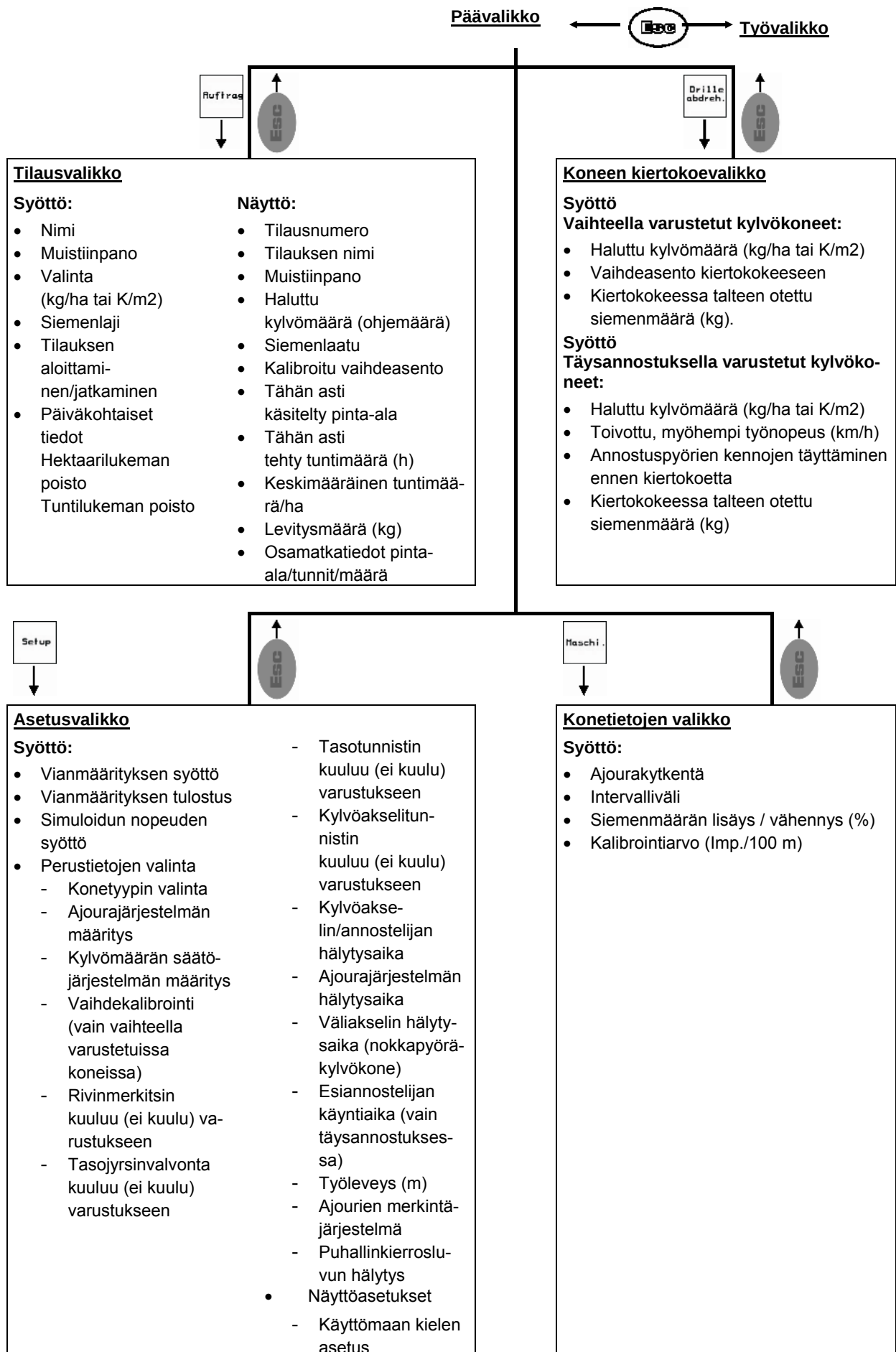


Kuva 12



Kuva 13

4.3 Ohjausyksikön **AMATRON⁺** hierarkia



4.4 Syöttöjen tekeminen ohjausyksikössä **AMATRON⁺**



Ohjausyksikön **AMATRON⁺** käyttöä varten tässä käyttöohjekirjassa on kuvattu toimintokentät; tällä halutaan selvittää sitä, että kyseiselle toimintokentälle kohdennettua näppäintä tulee painaa.

Esimerkki:

- Toimintokenttä

Käyttöohjekirjassa oleva kuvaus:



Vaihteen asetus pienemmälle vaihteasennolle.

Toimenpide:

Kuljettaja painaa toimintokentälle (Kuva 14/1) kohdennettua näppäintä (Kuva 14/2), jolloin vaihteasento pienenee.



Kuva 14

4.5 Tekstin ja numeroiden syöttäminen

Jos ohjausyksikköön **AMATRON⁺** täytyy syöttää tekstiä tai numeroita, näyttöön tulee syöttövalikko (Kuva 15).

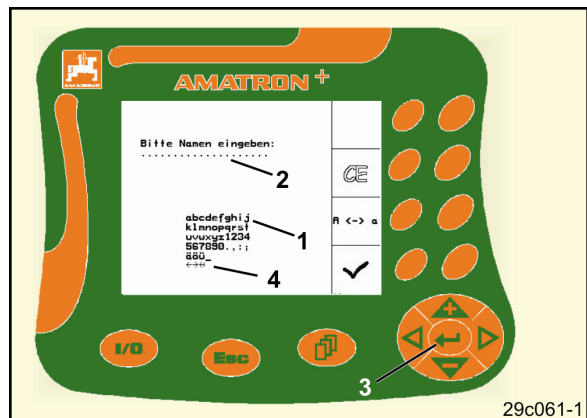
Näytön alaosaan tulee kirjaimia, numeroita ja nuolia sisältävä valintakenttä (Kuva 15/1), jonka avulla syöttörivi (Kuva 15/2) kirjoitetaan (teksti tai numero).

, , , Kirjaimien tai numeroiden valinta valintakentässä (Kuva 15/3).

- Valinnan hyväksyntä (Kuva 15/3).
- Syöttörivin poisto.
- Vaihto pienien/suurien kirjaimien välillä.
- Kun olet saanut syöttörivin valmiiksi, hyväksy se.

Nuolet valintakentässä (Kuva 15/4) ovat tekstirivillä liikkumista varten.

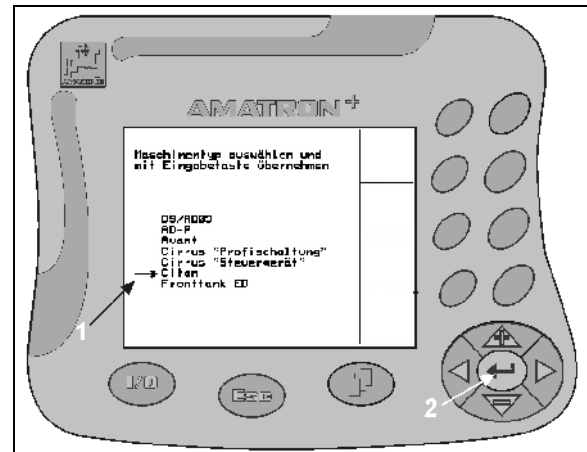
Nuoli valintakentässä (Kuva 15/4) poistaa viimeisimmän syötön.



Kuva 15

4.5.1 Vaihtoehtojen valinta

- Kohdista valintanuoli (Kuva 16/1) näppäimillä  ja  paikalleen.
-  Hyväksy valinta (Kuva 16/2).

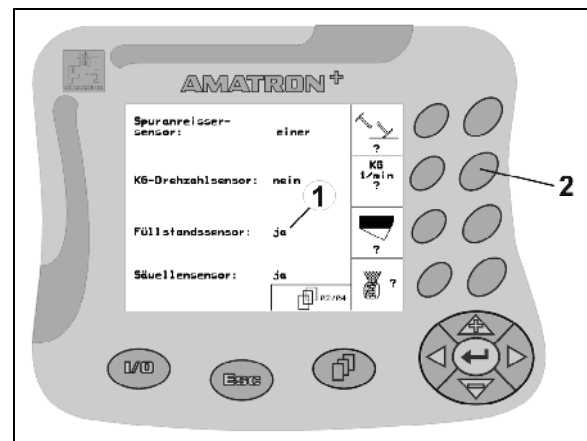


Kuva 16

4.5.2 Toggle-toiminto

Toimintojen päälle-/poiskytkentä, esim. Tasotunnistin Kyllä/ei:

- Paina toimintonäppäintä (Kuva 17/2) yhden kerran
- Toiminto **Kyllä** (Kuva 17/1).
- Paina toimintonäppäintä uudelleen
- Toiminto **Ei**.



Kuva 17

5 Käyttöönotto

5.1 Aloituskuvaruutu

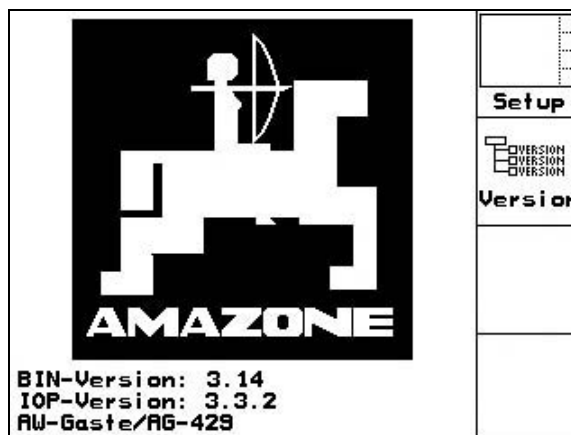
Kun koneen tietokone on liitetty järjestelmään ja ohjausyksikkö **AMATRON⁺** kytketään päälle, näyttöön tulee aloitusvalikko (Kuva 18), joka ilmoittaa päättteen ohjelmistoversionumeron.

Noin kahden sekunnin kuluttua ohjausyksikkö **AMATRON⁺** näyttää automaattisesti päävalikon.

Jos ohjausyksikön **AMATRON⁺** päällekytkennän jälkeen ladataan tietoja koneen tietokoneelta, esim. kun

- käytetään uutta koneen tietokonetta
- käytetään uutta **AMATRON⁺** -päättettä
- **AMATRON⁺** -päätteelle on tehty palautus alkutilaan

aloituskuvaruutu (Kuva 18) antaa siitä ilmoituksen.



Kuva 18

5.2 Päävalikko



Tilausvalikko: tilaustietojen syöttö. Käynnistä tilaus ennen kylvön aloittamista (katso sivulla 25).



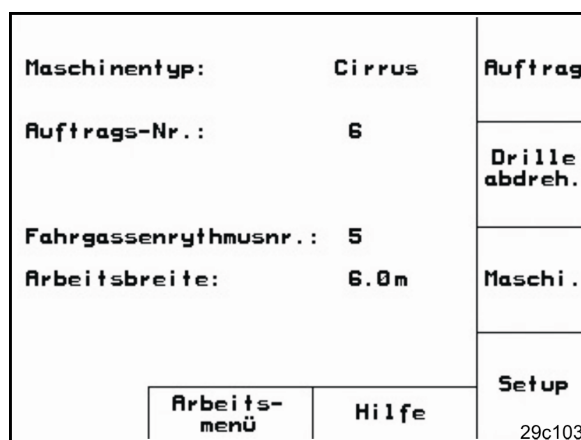
Rivikylvökoneen kiertokoevalikko: kiertokokeen suoritus ennen kylvön aloittamista (katso sivulla 27).



Konetietojen valikko: konekohtaisten tai yksilöllisten tietojen syöttö (katso sivulla 19).

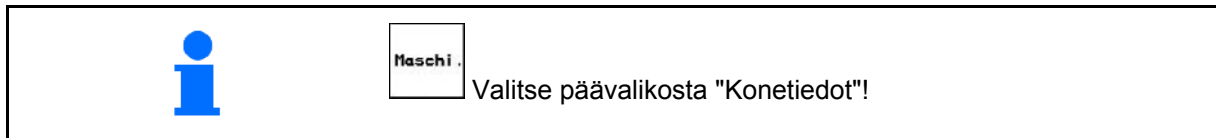


Asetusvalikko: tietojen syöttö ja lataaminen asiakaspalvelulle huollon tai toimintahäiriön yhteydessä (katso sivulla 31).



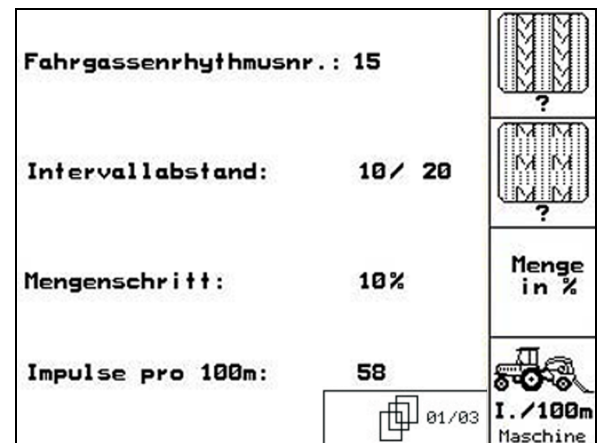
Kuva 19

5.3 Konetietojen syöttäminen



Sivu 1  konetietojen valikossa (Kuva 20):

-  Halutun ajourarytmityksen syöttö (katso taulukot Kuva 21, Kuva 22).
-  Intervalli-ajourakytkennän syöttö (katso sivulla 22).
-  Määräaskeleen syöttö %:ssa (kylvömäärän muutoksen prosentuaalinen arvo työn aikana  ,  kanssa).
-  Matka-anturin kalibrointi (katso sivulla 23).



Kuva 20

Ajourarytmitys

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ajouralaskuri	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
												11	11	11
													12	12
														13

Käyttöönotto

	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Ajouralaskuri	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Kytkenä 15 ei tee mitään ajouria.	1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

Kuva 21

Kaksoisajourakytkenä																				
	18 vasen	18 oikea	19 vasen	19 oikea	24 vasen	24 oikea	25 vasen	25 oikea	27 vasen	27 oikea	28 vasen	28 oikea	29 vasen	29 oikea	30 vasen	30 oikea	31 vasen	31 oikea	33 vasen	33 oikea
Ajouralaskuri	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10
	11	11	11	11			11	11												
	12	0	0	12			12	12												
	13	13	13	13			13	0												
	14	14	14	14			14	14												
	15	15	15	15																
	0	16	16	0																
	17	17	17	17																
	18	18	18	18																

Kuva 22



Sivu 2



konetietojen valikossa (Kuva 23)

-  Nykyisen puhallinkierrosluvun (1/min.) hyväksyntä käytön aikana kierrosluvuksi, jota halutaan valvottavan.
-  Valvottavaksi tarkoitetun puhallinkierrosluvun (1/min.) syöttö.
-  Säiliön nykyisen täyttömäärän (kg) syöttö.
-  Lisäysmäärän (kg) syöttö.
-  Siemenssäiliössä olevan jäännösmäärän (kg) syöttö, jonka kohdalla täyttömäärän hälytyksen halutaan laukeavan.
- **AMATRON⁺** laukaisee hälytyksen toimintaan, kun
 - teoreettisesti laskettu jäännösmäärä on saavutettu tai
 - tasotunnistin (valinnainen) ei ole enää siemenien peitossa.

Gebäsedrehzahl: 1500 U/min		Prog.
Füllstand:	203 kg	n
Maschine befüllen		kg
Alarmrest:	30 kg	kg
29c023		Alarm
		02/03

Kuva 23



Sivu 3



konetietojen valikossa (Kuva 24)

-  Kylvömäärän vähennys (%:na) ajouraa tehtäessä (katso taulukko Kuva 25, tarpeen vain koneissa, joiden säiliössä ei ole siemenien takaisinohjausta).
-  Säätekertoimen syöttö annostusmoottoreille.
Vakioarvo: 1

Saatmengenreduzierung bei Fahrgasse:	25 %	-%
Regelfaktor:	1.00	
		03/03

Kuva 24

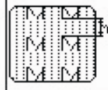
Työleveys	Kylvövantaiden määrä	Ajouraaletkujen määrä	 Suositeltu prosentuaalinen kylvömäärän vähennys tehtäessä ajouria
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 m	96	4	4%
	96	6	6%

Kuva 25
5.3.1 Intervalli-ajourakytken syöttö (konetiedot 01/03)

- 
Päällekytketyn intervalli-ajourakytken yhteydessä kylvetyn matkan (m) syöttö.
- 
Päällekytketyn intervalli-ajourakytken yhteydessä kylvämättömän matkan (m) syöttö.

besäte Strecke:

unbesäte Strecke:




29c025

Kuva 26

5.3.2 Matka-anturin kalibrointi (konetiedot)

Levitysmäärän säätöä, käsittelyn pinta-alan määrittystä ja ajonopeuden mittausta varten **AMATRON⁺** tarvitsee kylvökoneen käyttöpyörän pulssit 100 m mittausmatkalta.

Arvo Imp./100m on pulssimäärä, jonka **AMATRON⁺** vastaanottaa mittausmatkan aikana kylvökoneen käyttöpyörältä.

Kylvökoneen käyttöpyörän luisto voi muuttua toisenlaatuisella pellolla työskennellessä (esim. vaihdettaessa raskaalta kevyelle maaperälle), jolloin myös arvo Imp./100m muuttuu.

Arvo Imp./100m täytyy määrittää:

- ennen ensimmäistä käyttökertaa
- erilaatuisilla maaperillä työskennellessä (pyörien luisto)
- kun kiertokokeessa määritetty siemenmäärä ja pellolle levitetty siemenmäärä poikkeavat toisistaan
- kun ilmoitettu pinta-ala ja todellinen pinta-ala poikkeavat toisistaan.

Määritetty arvo Imp./100m voidaan merkitä taulukkoon (Kuva 29), jolloin se voidaan syöttää manuaalisesti myöhemmissä samalla pellolla tehtävissä töissä.



Kalibrointi-arvo Imp./100m ei saa olla pienempi kuin 250, muuten **AMATRON⁺** ei toimi määräystenmukaisesti.

Arvo Imp./100m voidaan syöttää kahdella eri tavalla:

-  Arvo tunnetaan (katso Kuva 29) ja syötetään manuaalisesti ohjausyksiköllä **AMATRON⁺**.
-  Arvoa ei tunneta ja määritetään ajamalla 100 m mittausmatka.

Wert für Impulse/100m eingeben oder automatisch kalibrieren.	man. Eingabe
	Start
aktuell: 1187 Imp/100m	
29c126	

Kuva 27

Käyttöönotto

Kalibrointi-arvon määrittäminen ajamalla mittausmatka:

- Mittaa pellolla täsmälleen 100 m pituinen mittausmatka. Merkitse mittausmatkan alku- ja päätepiste (Kuva 28).



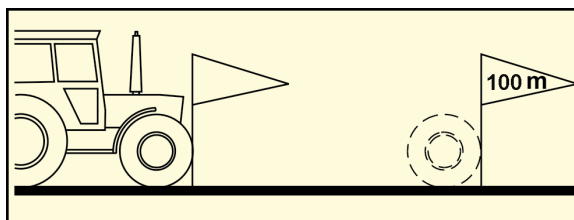
- Käynnistä kalibrointi.
- Aja mittausmatka tarkasti alkupisteestä päätepisteeseen asti (lähdön yhteydessä laskuri nollautuu). Näytöllä ilmoitetaan jatkuvasti mitatut pulssit.
- Pysähdy 100 m jälkeen. Sitten näytöllä ilmoitetaan mitattujen pulssien lukumäärä.



- Hyväksy arvo Imp./100m.



- Kumoa arvo Imp./100m.



Kuva 28

Kalibrointi-arvo "Imp./100m" riippuu kylvökoneen tyypistä ja maaperän laadusta.	Cirrus / Citan vaihteella	Cirrus / Citan täysannostuksella
	Kalibrointi-arvo "Imp./100 m"	Kalibrointi-arvo "Imp./100 m"
Teoreettinen arvo	1187	742
Kenttä 1		
Kenttä 2		

Kuva 29

5.4 Tilauksen laadinta



Valitse päävalikosta "Tilaus"!

Kun avaat tilausvalikon, näyttöön tulee viimeksi käynnistetty tilaus.

Voit tallentaa enintään 20 tilausta.



Valitse uuden tilauksen laadintaa varten tilausnumero (Kuva 30/1).

- Syötä nimi.
- Syötä muistiinpano.
- Kaikki tähän tilaukseen liittyvät tiedot poistetaan.
- Käynnistä tilaus, jotta kertyvät tiedot tallennetaan tämän tilauksen alle.
- Syötä ohjemäärä.
- Avaa siemenlaadun alivalikko näyttöön:
 - Valitse siemenlaatu.
 - Syötä 1000 jyvän paino.
 - Määrän näyttö yksikössä kg / ha tai Jyviä / m².
- Poista päiväkohtaiset tiedot:
 - Käsitelty pinta-ala (ha/vrk).
 - Levitetty siemenmäärä (määrä/vrk).
 - Työaika (tuntia/vrk).

Auftrags-Nr.: 6		Shift	Name
Name: Betriebsanleitung		Notiz	
Notiz: Drillmaschine		löschen	
Sollmenge: 15.00 kg/ha		starten	
Saatgutart: Feinsämereien		kg/ha	
Kal. Getriebe pos.: 65.0		K/m ²	
Auftrag: fertige ha: 15.00 ha		Sorte	
Stunden: 5.8 h		Tages-	
Durchschnitt: 2.58 ha/h		daten	
ausgeb. Menge: 225 kg		löschen	
Tripdaten: Fläche: 3.69 ha		6/10	
Stunden: 0.9 h		29c018-3	
Menge: 55 kg		1	

Kuva 30

Saatgutart:	Feinsämereien	Sorte
1000-Korn-Gewicht:	150.0 g	g pro 1000K
Anzeige in:	kg/ha	kg/ha ←--→ K/m ²

Kuva 31



Ennestään tallennetut tilaukset

voidaan hakea näyttöön avulla

ja käynnistää uudelleen avulla.

Käyttöönotto

Painettuna oleva Shift-näppäin  (Kuva 32):

-  Tilauksen selaus eteenpäin.
-  Tilauksen selaus taaksepäin.

Auftrags-Nr.:	2 gestartet	Auftrag vor
Name:		Auftrag zurück
Notiz:		
Sollmenge:	200 kg/ha	
fertige Fläche:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
Durchschnitt	0.00 ha/h	
ausgeb. Menge:	0 kg	
ha/Tag:	0.00 ha	
Menge/Tag:	0 kg	
Stunden/Tag:	0.0 h	
		 2/20

Kuva 32

5.4.1 Ulkoinen tilaus

PDA-tietokoneen avulla ulkoinen tilaus voidaan välittää ohjausyksikölle **AMATRON⁺** ja käynnistää.

Tämä tilaus saa aina tilausnumeron 21.

Tiedonsiirto tapahtuu sarjaliitännän kautta.

-  Lopeta ulkoinen tilaus (ulkoisen tilauksen tiedot poistetaan).
- Välitä edeltäkäsintiedot jälleen PDA:lle.
-  Syötä ohjemäärä

Auftrags-Nr.:	21	externen Auftrag beenden
Sollmenge:	250 1/ha	1/ha
fertige ha:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
ausgeb. Menge:	0 Li.	

Kuva 33

5.5 Kiertokoe

Kiertokokeella tarkastetaan, että myöhemmässä kylvössä levitetään haluttu kylvömäärä.

Kiertokoe täytyy suorittaa aina

- kun siemenlajia vaihdetaan,
- kun kylvät samaa siemenlajia, mutta joka poikkeaa aiemmasta raekooltaan, raemuodoltaan, ominaispainoltaan ja peittaukseltaan,
- kun annostustela vaihdetaan,
- kun kiertokokeessa määritetty kylvömäärä ja todellinen kylvömäärä poikkeavat toisistaan.



Valitse päävalikosta "Rivikylvökoneen kiertokoe"!

5.5.1 Siemenmäärän kaukosäädöllä varustettujen koneiden kiertokoe

1. Tee kiertokoevalmistelut kylvökoneen käyttöohjeiden mukaan!

2.  Avaa siemenlaadun alivalikko näyttöön:
 - o Valitse siemenlaatu.
 - o Syötä 1000 jyvän paino.
 - o Määrän näyttö yksikössä kg / ha tai Jyviä / m².



3. Tarkasta/syötä haluamasi kylvömäärä.

-Sollmenge eingeben -Getriebeposition vorwählen -Abdrehen starten -Kurbel mindesten bis Signalton drehen -abgedrehte Menge in kg eingeben	Sorte kg/ha K/n² 100 + 100 -
aktuell eingestellt: Arbeitsbreite: 3.0 m Sollmenge: 15.00 kg/ha Getriebeposition: 70.0	Abdreh. starten

Kuva 34



Tämä arvo voidaan syöttää myös tilausvalikossa (katso sivulla 25).

4.  ,  Säädä vaihdevipu

- **vaihdeasentoon 50:**
 - Karkeiden siemenien annostustela
 - Keskikarkeiden siemenien annostustela
- **vaihdeasentoon 15:**
 - Pienisienien annostustela

Käyttöönotto



Ohjausyksikössä **AMATRON⁺** ilmoitetun vaihteasennon täytyy täsmätä asteikossa näytetyn asennon kanssa. Muussa tapauksessa vaihde täytyy kalibroida (katso Seite 63)

5. Pyöritä maapyörää kiertokammella kylvökoneen käyttöohjeiden mukaisesti ajosuuntaan niin kauan, kunnes annostuspyörien kaikki kammiot on täytetty siemenillä ja siemenet virtaavat tasaisesti keruuastiaan (-astioihin).
6. Tarkasta, että koneeseen on asennettu oikea annostustela (karkeille, keskikarkeille, pienille siemenille).
7. Tyhjennä keruuastia.



8. Käynnistä kiertokoe.
9. Pyöritä käyttöpyörää kammella kylvökoneen käyttöohjeiden mukaisesti, kunnes kuulet merkkiään. **AMATRON⁺** huomioi laskennassaan merkkiään jälkeiset lisäpyöräytykset.
10.  Lopeta kiertokoe.
11. Punnitse keruuastiaan (-astioihin) virrannut siemenmäärä (huomioi astian paino) ja syötä paino (kg) päätteeseen.



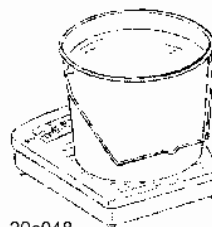
Käytettävän vaa'an täytyy punnita tarkasti. Epätarkkuudet voivat aiheuttaa poikkeamia todelliseen kylvömäärään.

AMATRON⁺ laskee ja säättää tarvittavan vaihteasennon kiertokokeessa saatujen tietojen perusteella.

Tee kiertokoe toistamiseen oikean asetuksen tarkastamiseksi.



Käytä kiertokokeen toiston yhteydessä uutta määritettyä vaihteasentoa (älä aloita koetta arvolla 15 tai 50)!



29c048

5.5.2 Sähköisellä täysannostuksella varustettujen koneiden kiertokoe

1. Tee kiertokoevalmistelut kylvökoneen käyttöohjeiden mukaan!

2.  Avaa siemenlaadun alivalikko näyttöön.
 - o Valitse siemenlaatu.
 - o Syötä 1000 jyvän paino.
 - o Määrän näyttö yksikössä kg / ha tai Jyviä / m².

3.  Tarkasta/syötä haluamasi kylvömäärä.

-Sollmenge eingeben -vorgesehene Geschwindigkeit eingeben -Abdrehen starten -abgedrehte Menge in kg eingeben	Sorte
	kg/ha K/n ²
	km/h
	Abdreh. starten
aktuell eingestellt: Arbeitsbreite: 3.0 m Sollmenge: 15.00 kg/ha vorg. Geschw.: 12 km/h Abdrehfaktor: 1.03	
	Cal. Fac.
	

Kuva 35



Tämä arvo voidaan syöttää myös tilausvalikossa (katso sivulla 25).

4.  Syötä toivottu, myöhempi työnopeus (km/h).

5.  Säädä kiertokoeeroin ennen ensimmäistä kiertokoetta arvoon 1.00 tai kokemuseräiseen arvoon.

6.  Täytä annostustelan kennot esiannostuksen kanssa. Käyntiaika on voidaan säätää (katso sivulla 34).
7. Tarkasta, että koneeseen on asennettu oikea annostustela (karkeille, keskikarkeille, pienille siemenille).
8. Tyhjennä keruuastia.

9.  Käynnistä kiertokoe.

→ Sähkömoottori annostelee kiertokoemäärän keruuastioihin, kunnes järjestelmä antaa merkkiään.

10.  Lopeta kiertokoe

11. Punnitse keruuastiaan (-astioihin) virrannut siemenmäärä (huomioi astian paino) ja syötä paino (kg) päätteeseen.

Käyttöönotto

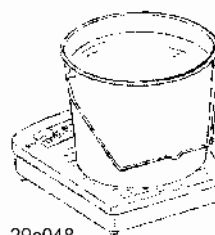


Käytettävän vaa'an täytyy punnita tarkasti. Epätarkkuudet voivat aiheuttaa poikkeamia todelliseen kylvömäärään!

AMATRON⁺ laskee tarvittavan kiertokoe kertoimen kiertokokeessa saatujen tietojen perusteella ja säätää sähkömoottorille oikean kierrosluvun.



Tee kiertokoe toistamiseen oikean asetuksen tarkastamiseksi.



5.6 Asetusvalikko

Asetusvalikosta tehdään

- vianmäärittystietojen syöttö ja tulostus asiakaspalvelua varten huollon tai toimintahäiriöiden yhteydessä,
- näyttöasetusten muuttaminen,
- koneen perustietojen valinta ja syöttö tai erikoisvarusteiden päälle- tai poiskytkentä (vain asiakaspalvelua varten).



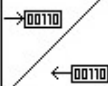
Asetusvalikossa tehtävät asetukset kuuluvat korjaamotöihin ja niitä saavat tehdä vain pätevät ammattihenkilöt!



Valitse päävalikosta "Asetukset"!

Asetusvalikon  sivu 1 (Kuva 36):

-  Tietokoneen vianmäärittelyn syöttö (vain asiakaspalvelulle).
-  Tietokoneen vianmäärittelyn tulostus (vain asiakaspalvelulle).
-  Simuloidun nopeuden syöttäminen työn jatkamiseksi silloin, kun matka-anturi on rikkoutunut (katso sivulla 66).
-  Pääteen asetukset (katso sivulla 37).
-  Perustietojen syöttäminen..

Gesamt Daten seit Inbetriebnahme:		
Gesamtfläche:	59874 ha	
Gesamtdrillzeit:	123 h	
Gesamtmenge:	1047789 kg	
simulierte km/h:	0.0 km/h	
km/h sim.		
		
MHX-Version: 2.09 IOP-Version: 4.2.6 RW -Gaste/RG-429		

Kuva 36



-  Konetyypin valinta.

-  Ajourajärjestelmän määrittäminen.

Maschinentyp: Cirrus "Steuergerät"	
Fahrgassensystem konfigurieren	
Saatmengenverstellung konfigurieren	
 01/05	

Kuva 37

Ajouran alivalikko

-  Yksittäis- tai kaksoisajoura
 - käyttö yhdellä ajourakytkennän moottorilla,
 - käyttö kahdella ajourakytkennän moottorilla.
-  Aika ylösnostosta ajouran edelleenkytkentään asti.

Fahrgassensystem: 1 FG-Betätigt.	
Zeit bis zum Weiterschalten der Fahrgasse: 10s	
	x sec

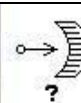
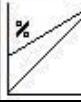
Kuva 38

-  Tee kylvömäärän kaukosäädön määrittäykset.

Kylvömäärän säädön alivalikko

-  Valitse kylvömäärän kaukosäädön valinta:
 - ei kylvömäärän kaukosäätöä.
 - variovaihteella.
 - sähköinen täysannostus.

→ Viimeksi näytetty arvo tallennetaan muistiin.

Saatmengenverst.: Volldosierung	
Anzahl der Dosierungen: 2	
Motorart: Längsmotor	Art n ?
Zeit bis zum Erreichen der vorg. Geschwindigkeit: 10 s	
Startpunkt des Dosierers: 40 % (% vorg. Geschw.)	

Kuva 39

Sähköinen täysannostus:

- o  Syötä annostelijoiden määrä.
- o  Ilmoita moottorin tyyppi.
 - pitkittäismoottori (vakio).
 - levy-moottori.
- o  Päisteen lopusta toivotun työnopeuden saavuttamiseen kuluvan ajan syöttö (katso kiertokoevalikko).
- o  Aloitusnopeus %:ssa toivotusta työnopeudesta.

Variovaihte:

- o  Kalibroi vaihde (katso sivulla 63).

Saatmengenverst.: Vario	
Getriebegrundeinstellung vornehmen	

Kuva 40



Sivun 2 02/05 perustiedot (Kuva 41):

-  Rivinmerkitsintunnistimien määrä.
 - o ei yhtään (syöttö mallissa Cirrus / Citan).
 -  Toiminto ei mallille Cirrus / Citan.
 -  Tasotunnistin siemensäiliössä kyllä / ei.
 -  Annostuspyörät valvonta.
 - o yksi annostelija.
 - o kaksi annostelijaa.
 - o ei valvontaa.
- Viimeksi näytetty arvo tallennetaan muistiin.

Spuranreisser-sensor:	keiner	
KG-Drehzahlsensor:	nein	KG 1/min ?
Füllstandssensor:	nein	
Säwellsensor:	1	

Kuva 41



Sivun 3 03/05 perustiedot (Kuva 42):

-  Annostuspyörien hälytysajan syöttö.
-  Ajourajärjestelmän hälytysajan syöttö.
-  Toiminto ei mallille Cirrus / Citan.
-  Esiannostelijan käyntiajan (sekuntia) syöttö.

Alarmzeit Säwelle:	10s	
Alarmzeit Fahrgasse:	10s	
Alarmzeit Stillstand der Vorgelegewelle bei Fahrgasse:	10s	
Laufzeit des Vordosierers:	5s	

Kuva 42


Sivun 4 04/05 perustiedot (Kuva 43):

-  Työleveyden (m) syöttö.
 -  Ajouramerkin valinta:
 - o ei lainkaan.
 - o hydraulinen käyttö.
 - o sähkökäyttö.
- Viimeksi näytetty arvo tallennetaan muistiin.
-  Hälytyksen laukaisu puhaltimen kierrosluvun poiketessa ohjearvosta (%:ssa).
 -  Ajourien muokkauspiikit kuuluvat varustukseen (kyllä / ei).

Arbeitsbreite:	3.0 m	
Vorauslaufmarki.:	keine	
Gebläsealarmgrenze:	25%	
Spurlockerer:	ja	

Kuva 43


Sivun 5 05/05 perustiedot (Kuva 44):

-  Päästeen ajo kaikilla pyörillä (kyllä / ei).

Vorgewende auf allen Rädern:	ja	
		

Kuva 44

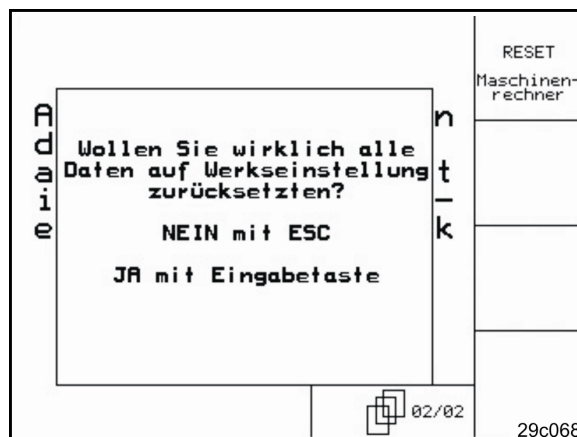


Asetusvalikon



sivu 2 (Kuva 45):

-  **Konetietojen palauttaminen**
tehdasasetuksiin. Kaikki syötetyt ja
kertyneet tiedot (esim. tilaukset, konetiedot,
kalibrointitiedot ja asetustiedot) häviävät.

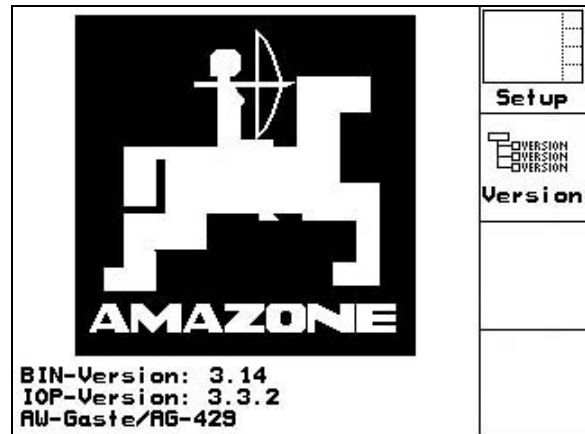


Kuva 45

5.6.1 Pääteen asetustoiminto

Asetusvalikossa:

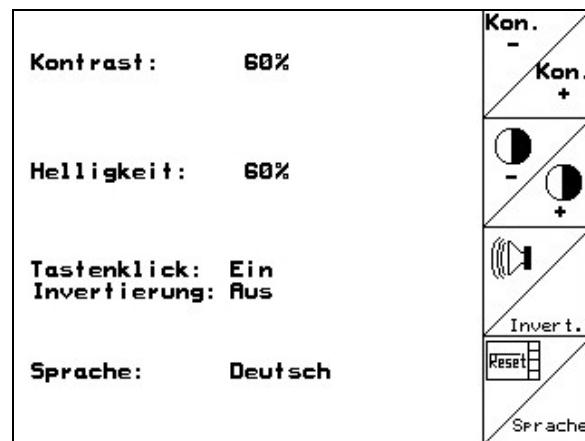
- Kun haluat muuttaa näytön asetuksia, paina samanaikaisesti seuraavia näppäimiä:
 -  Selaus ja
 -  Shift-näppäin.
- Avaa toimintokentän  välityksellä "Näyttöasetusten" syöttövalikko.
-  Väylän laitteiden näyttäminen.



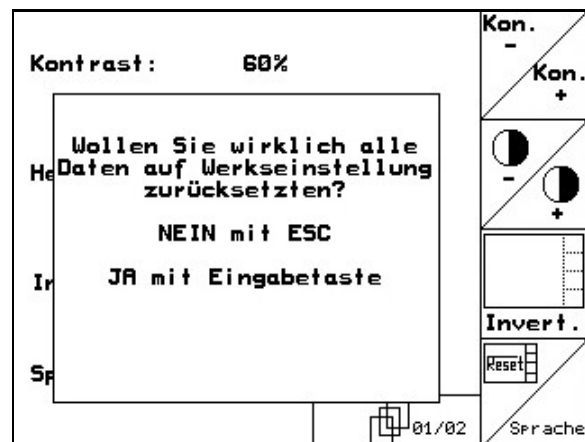
Kuva 46

 Pääteen  01/03 asetustoiminnon sivu 1

- Kontrastin säätö toimintokenttien  tai  avulla.
- Kirkkauden säätö toimintokenttien  tai  avulla.
- Näytön muuttaminen käänteiseksi musta  tai valkoinen toimintokentän  avulla.
- Näppäinpainallussääni Pälle/Pois 
- Tallennettujen tietojen poistaminen toimintokentän  avulla. (katso sivulla 36).
- Käyttoliittymän kielen asetus toimintokentän  avulla.
-  Pääteen asetustovalikosta poistuminen.



Kuva 47



Kuva 48



Pääteen palautustoiminnon suoritus palauttaa pääteen kaikki tiedot tehdasasetuksiin. Koneen tiedot eivät häviä.

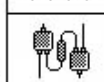


Pääteen



asetustoiminnon sivu 2

-  Kellonajan syöttö.
-  Päivämäärän syöttö.
-  Tiedonsiirtonopeuden syöttö.

Uhrzeit:	10 : 12 : 53	
Datum:	18 . 11 . 2005	
RS232:	57600 Baud (nicht Prog.-Modus)	
		RS232

02/03

Kuva 49



Pääteen



asetustoiminnon sivu 3

- Ohjelman poisto:
 1.  ,  Valitse ohjelma.
 2.  löschen Poista ohjelma.

Bitte Programm über die Tasten "hoch" und "runter" anwählen		
Programm:	ZAM50DE	löschen
Größe:	78kByte	
freier Speicher:	448kByte	

03/03

Kuva 50

6 Käyttö pellolla



VARO

Pellolle ajon aikana ja julkisilla teillä ajettaessa **AMATRON⁺** täytyy aina pitää sammutettuna!

Käyttövirheet aiheuttavat onnettomuusvaaran!

Ennen kylvön aloittamista ohjausyksikön **AMATRON⁺** täytyy saada seuraavat tiedot:

- Tilaustiedot (katso sivulla 25)
- Konetiedot (katso sivulla 19)
- Kiertokokeen tiedot (katso Seite 27).

6.1 Ohjemäärän sovitus

Näppäimen painalluksella kylvömäärää voidaan muuttaa milloin tahansa työskentelyn aikana



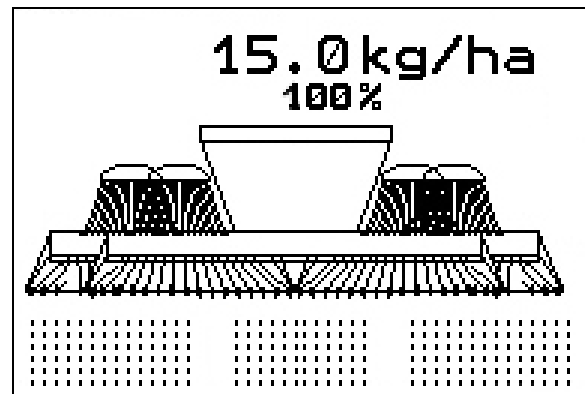
Jokainen näppäimen painallus korottaa kylvömäärää määräaskeleen (sivulla 19) verran (esim.:+10%).



Kylvömäärän palautus 100% tasolle.



Jokainen näppäimen painallus vähentää kylvömäärää määräaskeleen (sivulla 19) verran (esim.: -10%).



Kuva 51



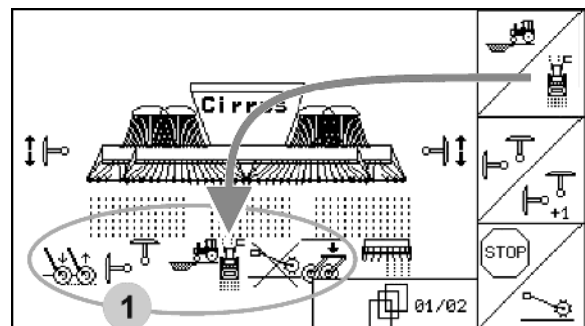
Muutettu ohjemäärä ilmoitetaan työvalikossa yksikössä kg/ha ja prosentteina (Kuva 51)!

6.2 Hydraulitoimintojen esivalinta

1. Valitse toimintonäppäimellä jokin hydraulitoiminto.
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta.

→ Esivalittu hydraulitoiminto suoritetaan.

Hydrauliikan esivalintatoiminnot (Kuva 52/1) näytetään työvalikossa.



Kuva 52



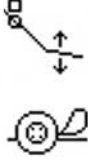
Vaihtoehtoja, jotka

- on kytketty asetusvalikossa pois päältä,
- eivät kuulu koneen varustukseen (valinnaisvarusteet)
- ei näytetä työvalikossa (toimintokenttiä ei ole kohdennettu).

6.3 Työvalikon ilmoitukset

Ajonopeus- Etäisyys lisäyskohtaan- Puhaltimen kierrosluku- Käsitelty pinta-ala-		1. Ajourajärjestelmä akti- voitu 2. Intervalli- ajourajärjestelmä akti- voitu 3. Ajouralaskuri 4. Ajourarytmytyksen/ ajouran edelleenkytkennän keskeytys
Ohjemäärä: Koneet • variovaihteella • sähköisellä täysan- nostuksella		Yksikössä kg/ha ja prosentteissa näytettävän ohjemäärän lisäksi • ilmoitetaan nykyinen vaiheasento. • ilmoitetaan sähkömootto- rien kierrosluku.
Vasen rivinmerkitsin aktivoi- tu -		- Oikea rivinmerkitsin akti- voitu
Työkäyttötila: 1. Kone ei saa pulsseja matka-anturilta. 2. Kone saa pulsseja matka-anturilta. 3. Kone saa pulsseja matka-anturilta.	Rivikylvökone nostettu ylös	Annostelija ei toimi. Annostelija toiminnassa, kone työasennossa Annostelija ei toimi, kone on nostettu ylös.
Hydraulitoimintojen esivalinta-		
Nykyinen tilaus -		- Avattu sivu työvalikossa.
Päistekäännös kaikilla pyörillä (vain Cirrus Special / Super)		

Cirruksen hydraulitoimintojen esivalinta:

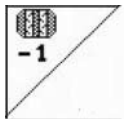
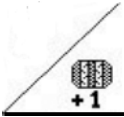
Vantaiden painotus (Special)	Jälkiäkeen painotus (Super)	Rivinmerkitsimen esivalinta	Estetoiminto	Low-Lift-toiminto	
					
Ajourien muok- kauspiikit	Lautasten työsy- vyys	Mutakuoppatoiminto	Maapyöräkäyttö estetty	Osalohko kytketty	

Citanin hydraulitoimintojen esivalinta:

Rivinmerkitsimen esivalinta	Estetoiminto	Vantaiden ja jälkiäkeen painotus
		
Maapyöräkäyttö estetty	Rivinmerkitsimen laittaminen kuljetu- sasentoon	Osalohko kytketty

6.4 Työvalikon toiminnot

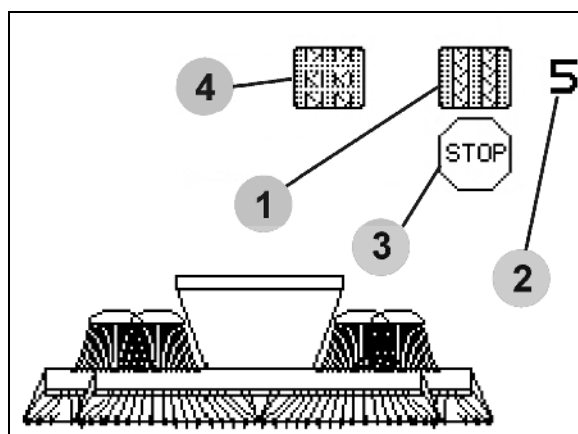
6.4.1 AjourakytKentä

	Ajouralaskurin taaksepäinkytKentä
	Ajouralaskurin eteenpäinkytKentä

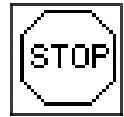
Ajouralaskurin kytKentä tapahtuu koneen noston yhteydessä.

Kuva 53/...

- (1) Ajourajärjestelmä päällekytKetty -näyttö
- (2) Nykyinen ajouramäärä -näyttö
- (3) Ajouralaskurin edelleenkytKentä estetty -näyttö
- (4) Intervalli-ajourakytKentä kytKetty päälle -näyttö



Kuva 53

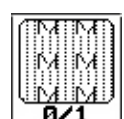
	Ajouralaskurin edelleenkytKennän estäminen
---	--

1.  Pysäytä ajouralaskuri.

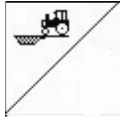
→ Kun kone nostetaan ylös, ajouralaskuri ei tee edelleenkytKennää.

2.  Kumoa ajouralaskurin pysäytys.

→ Kun kone nostetaan ylös, ajouralaskuri tekee edelleenkytKennän.

	Intervalli-ajourakytKennän päälle- tai poiskytKentä
---	---

6.4.2 Mutakuoppatoiminto (vain mallille **Cirrus**)



Mahdollistaa työskentelyn pelloilla, joilla on mutakuoppia.



1. Esivalitse mutakuoppatoiminto (Kuva 54).
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
→ Nosta terät ylös.
3. Aja mutaisen kohdan ylitse.

Koneet, joiden työleveys 3 metriä:

Konealusta ajetaan ulospäin, jotta vantaat ja lautasrivistö saadaan nostettua ylös ja vetovastus vähenee.

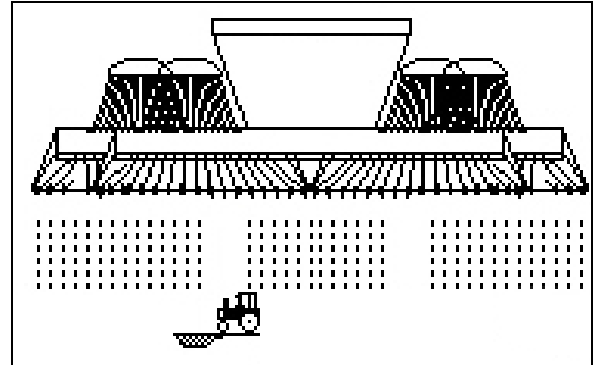
Koneet, joiden työleveys yli 3 metriä:

Lautasrivistö ja vantaat nostetaan ylös vetovastuksen vähentämiseksi.

4. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
→ Laske terät alas.



5. Kumoa esivalinta.

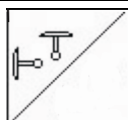


Kuva 54

6.4.3 Rivinmerkitsin



Kun koneet nostetaan / lasketaan, esivalitun rivinmerkitsimen käyttötoimenpiteet tapahtuvat automaattisesti.



Manuaalinen rivinmerkitsimen esivalinta

Rivinmerkitsimen esivalinta:



Aina vasen rivinmerkitsin



Aina oikea rivinmerkitsin



Aina molemmat rivinmerkitsimet



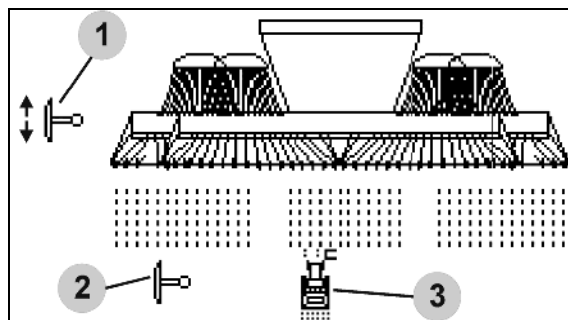
Ei rivinmerkitsintä



Vaihtokäyttö vasen / oikea

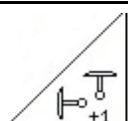


(aktivoitu rivinmerkitsin vaihtuu automaattisesti päistekäännöksessä)



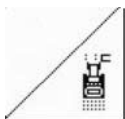
Kuva 55

- Aktivoitu rivinmerkitsin -näyttö (Kuva 55/1)
- Rivinmerkitsimen esivalinta -näyttö (Kuva 55/2)



Rivinmerkitsimen edelleenkytkentä vaihtokäytössä

Rivinvalitsimen edelleenkytkentä mahdollistaa aktivoidun rivinmerkitsimen vaihdon vasemmalta oikealle ja päinvastoin.



Rivinmerkitsin – estehytkentä

Esteiden ohittamiseen pellolla.

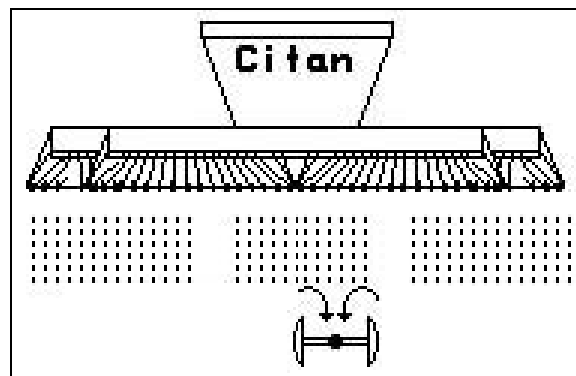
1.  Esivalitse estehytkentä (Kuva 55/3).
2. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
- Nosta rivinmerkitsin.
3. Ohita este.
4. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
- Laske rivinmerkitsin alas.
5.  Kumoa esivalinta.



Rivinmerkitsimien taittaminen kuljetusasentoon (valinnainen mallille **Citan**)

Mahdollistaa rivinmerkitsimien kokoontaittamisen kuljetusasentoon.

1.  Esivalitse täydellinen kokoontaitto (Kuva 56).
- Kun kone nostetaan ylös, rivinmerkitsimet taittuvat kuljetusasentoon.
2.  Kumoa esivalinta.
- Kun kone nostetaan ylös, rivinmerkitsimet taittuvat pystyasentoon.



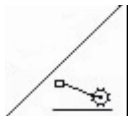
Kuva 56



Molempien rivinmerkitsimien kuljetusasentoon taittamisen toiminto voidaan yhdistää estetoiminnon kanssa.

Silloin molemmat rivinmerkitsimet taitetaan kuljetusasentoon ennen esteen kohdalle saapumista. Esteen ohittamisen jälkeen aktivoitu rivinmerkitsin taitetaan auki.

6.4.4 Maapyörän lukitsiminen

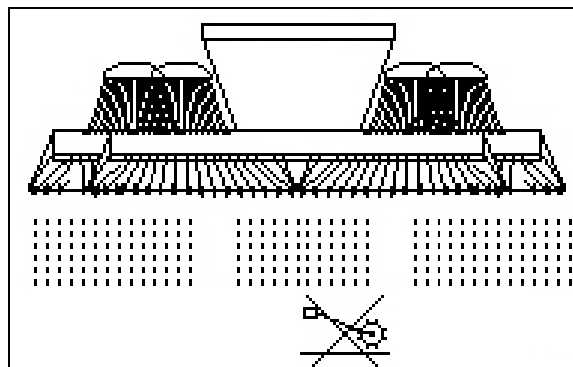
	Maapyörän laskemisen estäminen
---	---------------------------------------

- **Cirrus:** vain maanmuokkauksen suoritus, ei kylvöä.
- Ei täysannostusta: koneen kiertokoneen suorittamiseen.

1.  Esivalitse maapyörän lukitseminen (Kuva 57).

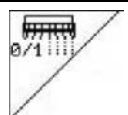
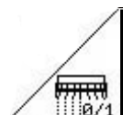
- Kun lasket koneen alas, maapyörä pidetään ylhäällä.

2.  Kumoa esivalintaa.



Kuva 57

6.4.5 Osalohkojen kytkentä (vain sähköinen täysannostus)

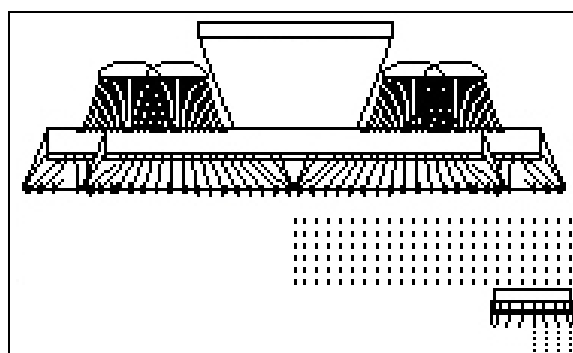
	Vasemman osalohkon päälle- ja poiskytkentä
	Oikean osalohkon päälle- ja poiskytkentä



Osalohkokytkentä ei mahdollinen malleissa **Cirrus 3001 / 4001**.

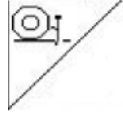
Puolella työleveydellä kylvöä varten yksi osalohko voidaan kytkeä pois toiminnasta.

Kuva 58: Vasen osalohko kytketty pois toiminnasta -näyttö.

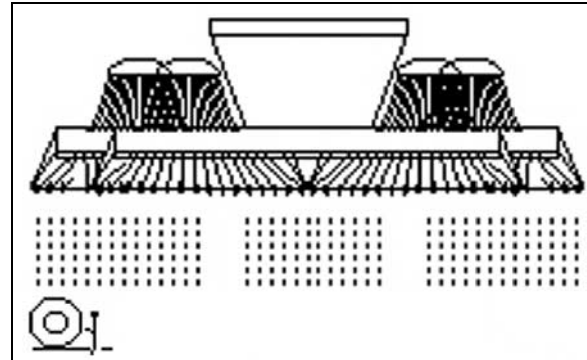


Kuva 58

6.4.6 Ajourien muokkauspiikit (**Cirrus 8001 / 9001**)

	Ajourien muokkauspiikkien käyttäminen
---	---------------------------------------

1.  Esivalitse ajourien muokkauspiikit (Kuva 59).
 2. Käytä traktorin ohjainlaitetta 2.
- Laske / nosta ajourien muokkauspiikit.

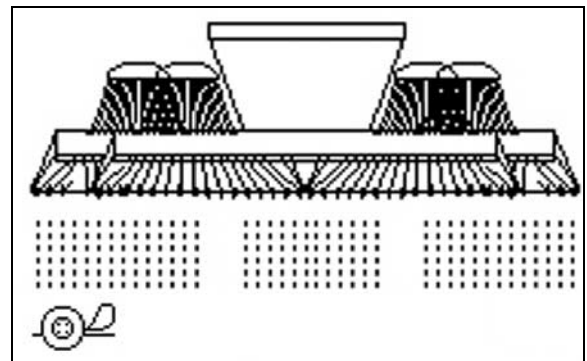


Kuva 59

6.4.7 Lautasrivistön työsyvyys (**Cirrus**)

	Lautasrivistön työsyvyyden säätö
--	----------------------------------

1.  Esivalitse lautasrivistö (Kuva 60).
 2. Käytä traktorin ohjainlaitetta 2.
- Suurennä / vähennä työsyvyyttä.
- Tarkastus voidaan tehdä lautasrivistön asteikosta

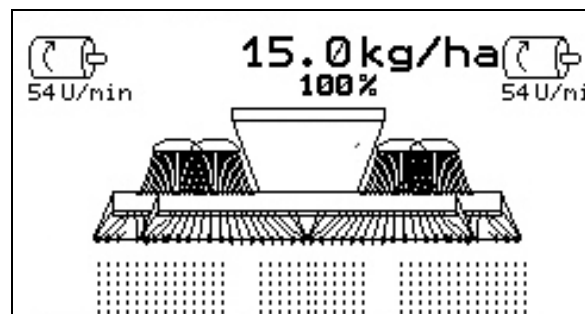


Kuva 60

6.4.8 Sähköinen täysannostus

	Täysannostuksen käynnistys / pysäytys
---	--

- Kylvön alussa: kun lähdet ajamaan pysähdyksistä, käytä täysannostusta, jotta kone levittää riittävän paljon siemeniä ensimmäisillä metreillä.
- Kylvöpyörien täyttämiseen ennen kiertokokeen suorittamista.



Kuva 61

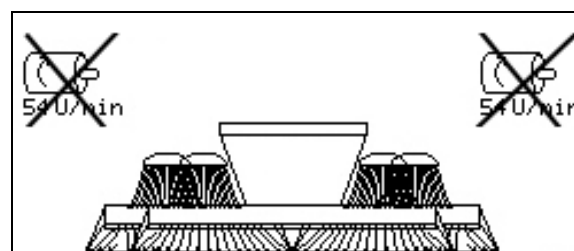
1.  Käynnistä täysannostus.
- Täysannostus syöttää vantoille siemeniä ilmoitettuna käyntiaikana (Kuva 61).

	Sähköinen täysannostus: annostelijan pitäminen poiskytkettynä
--	--

Annostelijan tahattoman käynnistymisen estämiseksi se voidaan kytkeä pois toiminnasta.

Tästä voi olla hyötyä, sillä jo pienikin maapyörän pyörähdys saa annostelijan käynnistymään.

Annostelija kytketty pois päältä -näyttö (Kuva 62)

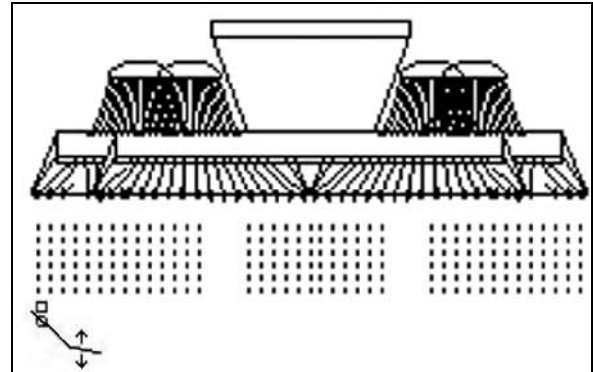


Kuva 62

6.4.9 Jälkiäkeen painotus (**Cirrus Super**)

	Jälkiäkeen korotetun / vähennetyn painotuksen säätö
---	--

1.  Esivalitse jälkiäkeen painotus (Kuva 63).
 2. Käytä traktorin ohjainlaitetta 2.
- Säädä korotettu painotus.
- Säädä vähennetty painotus.

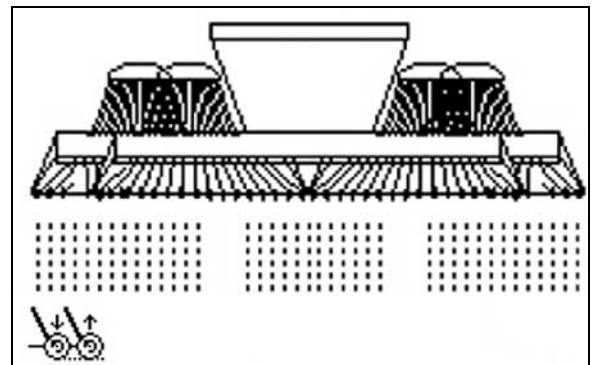


Kuva 63

6.4.10 Vantaiden painotus ja jälkiäkeen painotus (**Cirrus Special / Citan**)

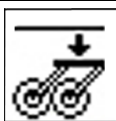
	Vantaiden ja jälkiäkeen korotetun / vähennetyn painotuksen säätö
---	---

1.  Esivalitse vantaiden / jälkiäkeen painotus (Kuva 64).
 2. Käytä traktorin ohjainlaitetta 2.
- Säädä korotettu painotus.
- Säädä vähennetty painotus.



Kuva 64

6.4.11 Low-Lift-toiminto (**Cirrus Super**)



Low-Lift-toiminto

Low-Lift-toiminnon kanssa vannaskehystä ei nosteta mukana, kun kone nostetaan päistekäännöksessä.

Tämä mahdollistaa koneen nopean nostamisen.



1. Valitse Low-Lift-toiminto (Kuva 65).

2. Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.

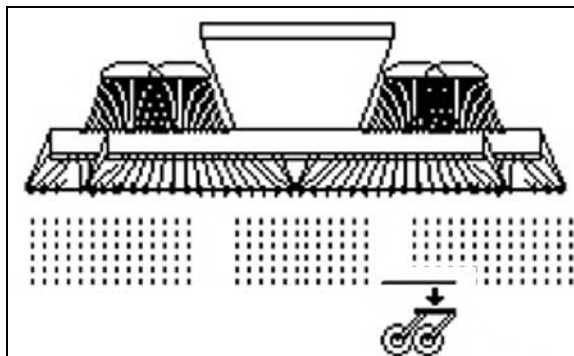
→ Kone nostetaan ylös.

→ Vannaskehysten nostaminen on estetty.



3. Kumoa esivalinta.

→ Seuraavan nostokerran yhteydessä koko kone nostetaan taas ylös.



Kuva 65



Low-Lift-toiminto ei ole yhdistettävissä toimintoon Päistekäännös kaikilla pyörillä.



VARO

Low-Lift-toiminto on kielletty tiekuljetuksissa, koska vannaskehysten täytyy olla täysin ylösnostettuna. Onnettomuusvaara!



VARO

Peruuttaminen Low-Lift-toiminnolla voi vaurioittaa vantaita maakosketuksen takia.

6.4.12 Koneen taittaminen (Cirrus)

	Koneen kokoon- / aukitaittaminen
---	---

- 
Vaihda taittamisen alivalikkoon (Kuva 66).

Aukitaittaminen

- 
Esivalitse aukitaitto.


Tärkeää! Nosta edeltäkäsine kone ylös.

- Käytä ohjainlaitetta 1.

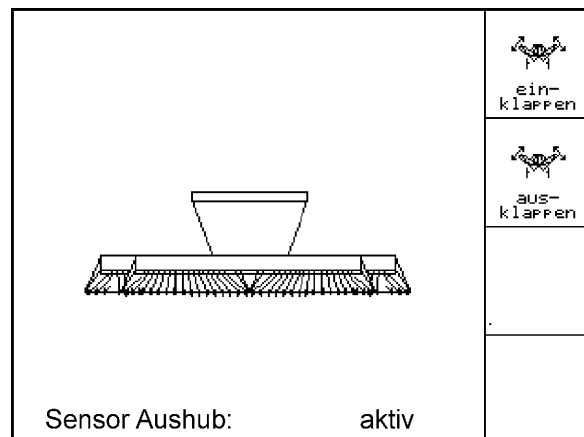
→ Nosta kone ylös.

- Hyväksy .

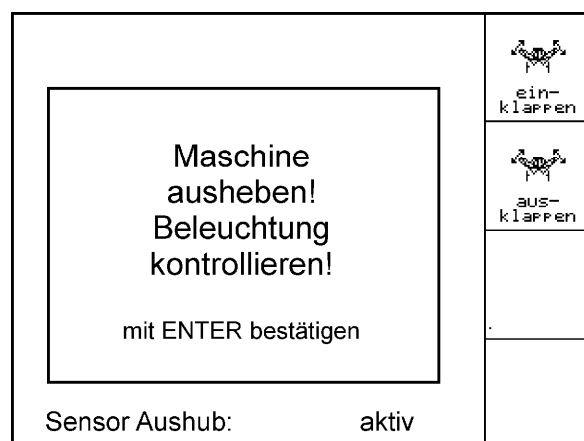
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 2.

→ Puomit taittuvat auki.

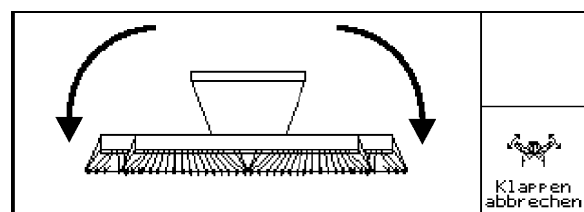
- 
Takaisin työvalikkoon.



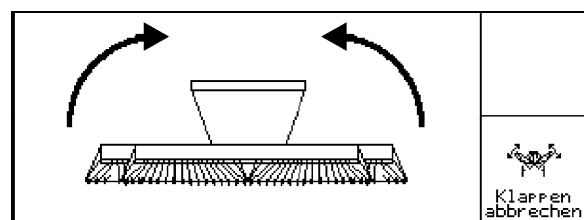
Kuva 66



Kuva 67



Kuva 68



Kuva 69

Kokoontaittaminen

- 
Esivalitse kokoontaitto.


Tärkeää! Nosta edeltäkäsine kone ylös.

- Käytä ohjainlaitetta 1.

→ Nosta kone ylös.

- Hyväksy .

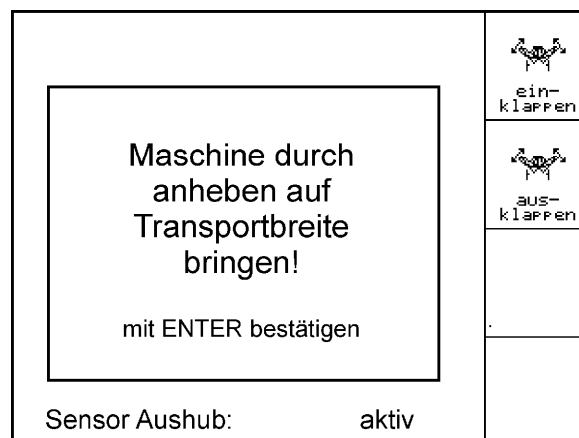
- Käytä ohjainlaitetta 2.

→ Taita kone kokoon.

Käyttö pellolla

Tärkeää: laita kone kuljetusleveydelle (vantaiden kääntö).

5. Käytä ohjainlaitetta 1.
- Vantaiden kääntö.
6. Hyväksy .
7.  Takaisin työvalikkoon.



Kuva 70

Taittamisen keskeyttäminen

-  Taittamisen keskeyttäminen.
Keskeytä

Taittotoimenpiteen keskeyttämiseksi

- Jatkotoimenpiteet katso Kokoontaittaminen / aukitaittaminen.



VAROITUS

Kun haluat laittaa koneen kuljetusasennosta työasentoon ja päinvastoin, noudata siinä yhteydessä ehdottomasti koneen käyttöohjeita!

6.4.13 Koneen taittaminen (Citan)

	Koneen kokoon- / aukitaittaminen
---	---

- 
Vaihda taittamisen alivalikkoon (Kuva 71).

Aukitaittaminen

- 
Esivalitse aukitaitto.

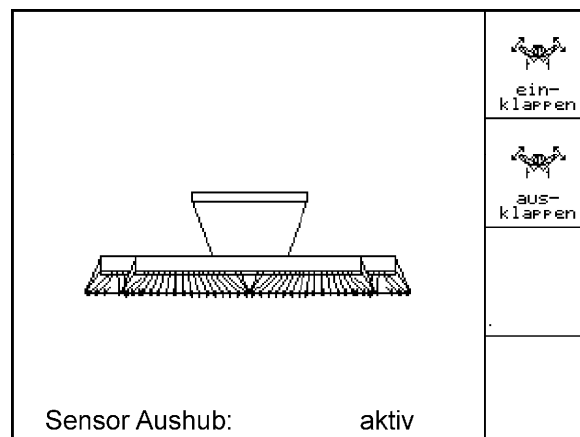
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
→ Nosta puomit irti kuljetuskoukuista.
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 2.
→ Puomit taittuvat auki
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
→ Laske vannaskehys alas.
- 
Takaisin työvalikkoon.

Kokoontaittaminen

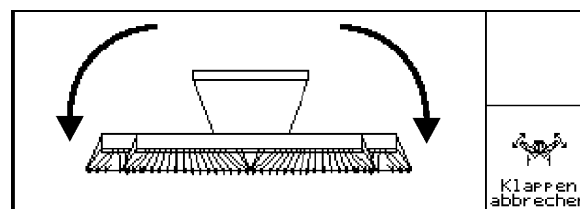
- 
Esivalitse kokoontaitto.


Tärkeää! Laita edeltäkäs rinmerkitsimet kuljetusasentoon (Kuva 73).

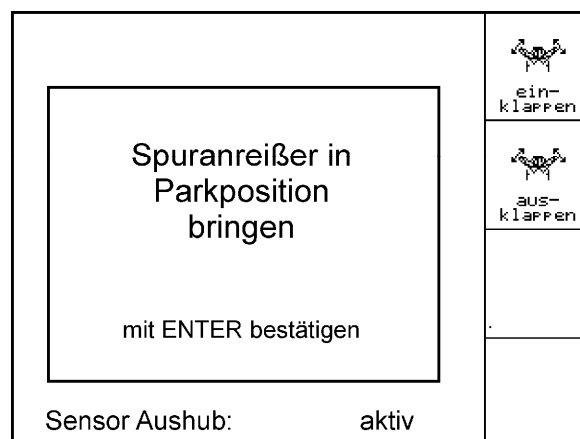
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
→ Molemmat rinmerkitsimet taittuvat kuljetusasentoon.
- Hyväksy .
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 2.
→ Taita kone kokoon.
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
→ Laita puomit kuljetuskoukkuihin.
- 
Takaisin työvalikkoon.



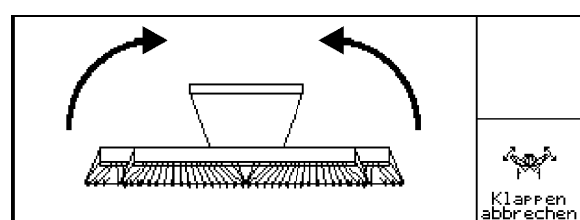
Kuva 71



Kuva 72



Kuva 73



Kuva 74

Taittamisen keskeyttäminen

- 
 Taittamisen keskeyttäminen.
 Keskeytä
 → Jatkotoimenpiteet katso
 Kokoontaittaminen / aukitaittaminen.



VAROITUS

Kun haluat laittaa koneen kuljetusasennosta työasentoon ja päinvastoin, noudata siinä yhteydessä ehdottomasti koneen käyttöohjeita!

6.4.14 Päistekäännös kaikilla pyörillä (Cirrus Special / Super)



Päistekäännöksen ajaminen kaikilla pyörillä.

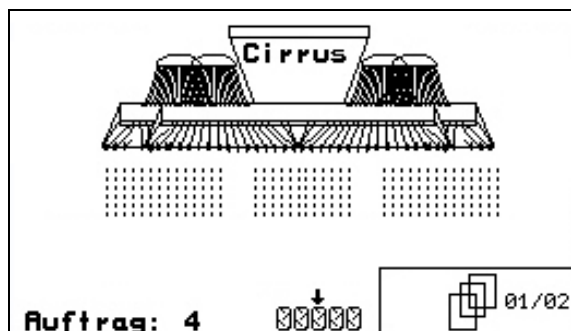
Pehmeille maaperille:

Päistekäännöksessä tehtävässä nostossa kone tukeutuu kaikkien pyörien varaan.

- 
 Esivalitse päistekäännöksen tekeminen kaikilla pyörillä (Kuva 75).
- Käytä traktorin ohjainlaitetta 1.
 - Kone nostetaan ylös.
 - Kaikki pyörät jäävät pellon pinnalle.

- 
 Kumoa esivalinta.

→ Seuraavalla nostokerralla vain konealustan pyörät jäävät pellon pinnalle.



Kuva 75



Päistekäännös kaikilla pyörillä -toiminto ei ole yhdistettävissä Low-

Lift-toimintoon



6.5 Cirrus

6.5.1 Menettelytapa käytön yhteydessä

1.  Kytke **AMATRON⁺** päälle.
2. Valitse haluamasi tilaus päävalikosta ja tarkista säädöt.
3.  Käynnistä tilaus.
4.  Valitse työvalikko.

Hydraulitoimintojen ohjaamiseksi käytettävissä on 3 traktorin ohjainlaitetta:

- Käytä **traktorin ohjainlaitetta 1** (keltainen letkumerkintä):
 - o Koneen lasku
 - o Maapyörän laittaminen työasentoon
 - o Esivalitun rivinmerkitsimen laittaminen työasentoon

tai:

- o Hydrauliset esivalintatoiminnot

(estetoiminto, maapyörän pitäminen ylhäällä, Low-Lift-toiminto, mutakuoppatoiminto, päistekäännös kaikilla pyörillä)

- Käytä **traktorin ohjainlaitetta 2** (vihreä letkumerkintä):
 - o Hydrauliset esivalintatoiminnot

(koneen puomien taitto, lautasten työsyvyys, ajourien muokkauspiikit työasentoon, vantaiden / jälkiäkeen painotus)
- Käytä **traktorin ohjainlaitetta 3** (punainen letkumerkintä):
 - o Puhaltimen päälle-/poiskytkentä.

5. Tarkista ajouralaskurin ensimmäiselle ajolinjalle näyttämä lukema ja korjaa tarvittaessa.
6. Aloita kylvö.

- Sähköinen täysannostus:

Automaattinen täysannostus alkaa heti kun maapyörä on laskettu työasentoon.

- o Näppäimen  kanssa täysannostus voidaan lopettaa ennenaikaisesti.

7. Pysähdy ja tarkista noin 30 m jälkeen
 - o Lautasäkeen työtehokkuus
 - o Siemenien kylvösyvyys
 - o Jälkiäkeen työtehokkuus

- Kylvämisen aikana **AMATRON⁺** näyttää työvalikon. Tästä voit ohjata kaikkia kylvöön liittyviä toimintoja.

→ Määritetyt tiedot tallennetaan käynnistetylle tilaukselle.

Käytön jälkeen:

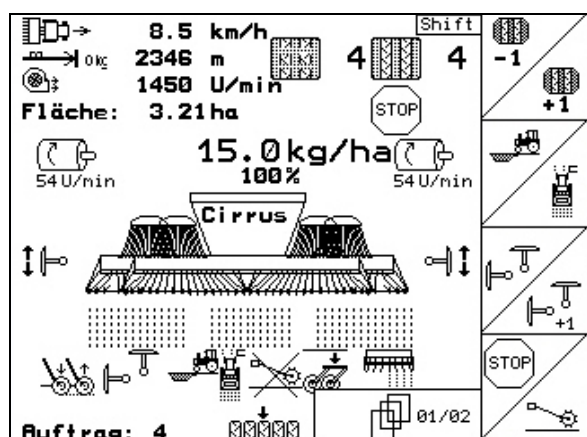
1. Tarkista tilaustiedot (mikäli niin halutaan).
2. Aktivoi ohjainlaitteet tarpeen mukaan.
3.  Kytke **AMATRON⁺** pois päältä.

6.5.2 Työvalikon näppäimien varaus mallissa **Cirrus**



Sivu 1:

Toimintokenttien kuvaus:



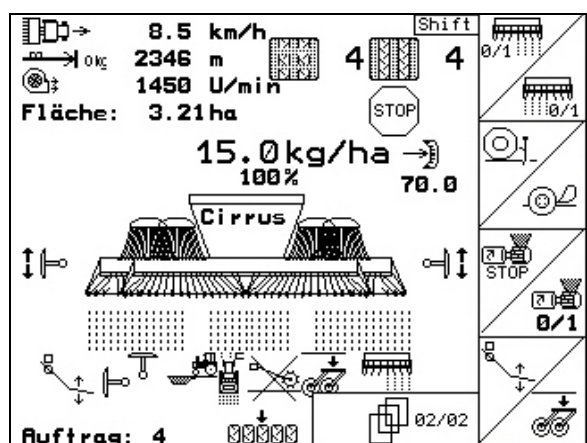
Ks. luku

6.4.1	6.4.1
6.4.2	6.4.3
6.4.3	6.4.3
6.4.1	6.4.4



Sivu 2:

Toimintokenttien kuvaus:



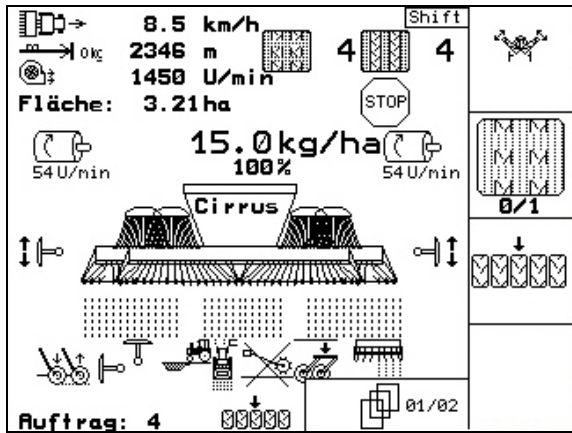
Ks. luku

6.4.5	6.4.5
6.4.6	6.4.7
6.4.8	6.4.8
6.4.9	6.4.10
6.4.10	6.4.11



Shift-näppäin painettuna:

Toimintokenttien kuvaus:



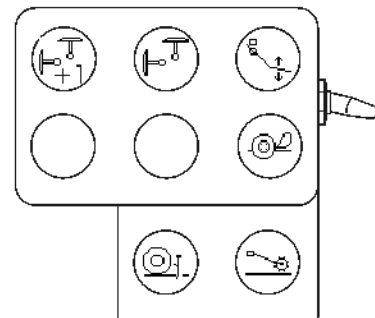
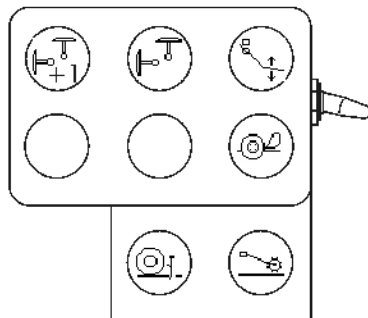
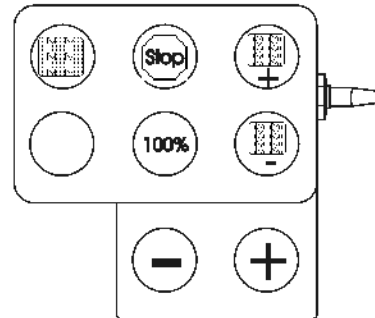
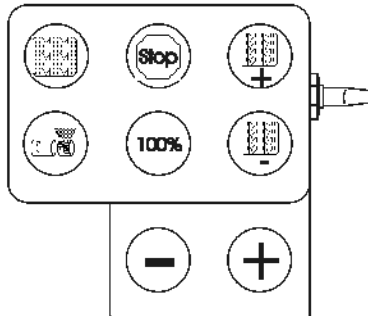
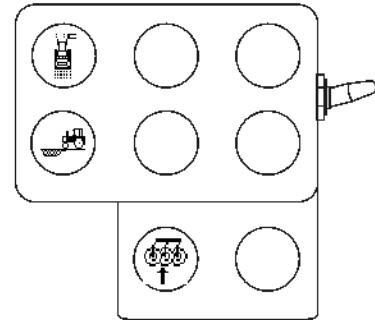
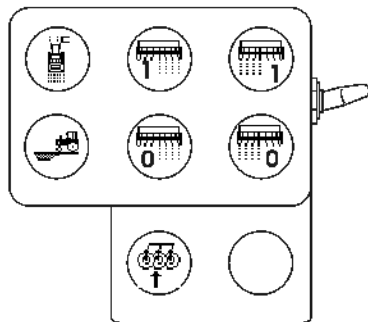
Ks. luku

6.4.12

6.4.1

6.4.14

6.5.3 Ohjaussauvan näppäimien varaus mallissa **Cirrus**



6.6 Citan

6.6.1 Menettelytapa käytön yhteydessä

1.  Kytke **AMATRON⁺** päälle.
2. Valitse haluamasi tilaus päävalikosta ja tarkista asetukset
3.  Käynnistä tilaus
4.  Valitse työvalikko.

Hydraulitoimintojen ohjaamiseksi käytettävissä on 3 traktorin ohjainlaitetta:

- Käytä **traktorin ohjainlaitetta 1** (keltainen letkumerkintä):
 - Koneen lasku
 - Maapyörän laittaminen työasentoon
 - Esivalitun rivinmerkitsimen laittaminen työasentoon

tai:

- Hydrauliset esivalintatoiminnot (estetoiminto, maapyörän pitäminen ylhäällä)
- Käytä **traktorin ohjainlaitetta 2** (vihreä letkumerkintä):
 - Hydrauliset esivalintatoiminnot (koneen puomien taitto, vantaiden / jälkiäkeen painotus)
- Käytä **traktorin ohjainlaitetta 3** (punainen letkumerkintä)
 - Puhaltimen päälle-/poiskytkentä.
- 5. Tarkista ajouralaskurin ensimmäiselle ajolinjalle näyttämä lukema ja korjaa tarvittaessa.
- 6. Aloita kylvö.

- Sähköinen täysannostus:

Automaattinen täysannostus alkaa heti kun maapyörä on laskettu työasentoon.

- Näppäimen  kanssa täysannostus voidaan lopettaa ennenaikaisesti.

7. Pysähdy ja tarkista noin 30 m jälkeen:
 - o Siemenien kylvösyvyys
 - o Jälkiäkeen työtehokkuus.
- Kylvämisen aikana **AMATRON⁺** näyttää työvalikon. Tästä voit ohjata kaikkia kylvöön liittyviä toimintoja.
- Määritetyt tiedot tallennetaan käynnistetylle tilaukselle.

Käytön jälkeen:

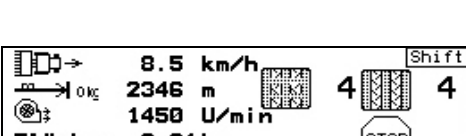
1. Tarkista tilaustiedot (mikäli niin halutaan).
2. Aktivoi ohjainlaitteet tarpeen mukaan.
3.  Kytke **AMATRON**⁺ pois päältä.

6.6.2 Työvalikon näppäimien varaus mallissa Citan



Sivu 1:

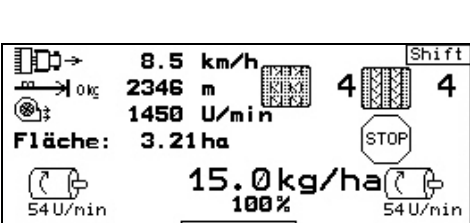
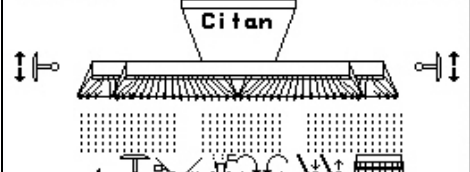
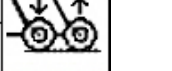
Toimintokenttien kuvaus:

 8.5 km/h 2346 m 1450 U/min Fläche: 3.21 ha 15.0 kg/ha 100% Citan Auftrag: 4	Shift 4 4 -1 +1 STOP 54 U/min 54 U/min 01/02	Ks. luku 6.4.1 6.4.1 6.4.2 6.4.3 6.4.3 6.4.1 6.4.4
--	---	---



Sivu 2:

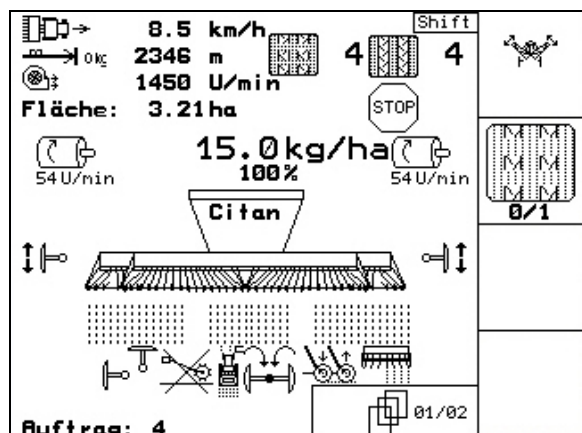
Toimintokenttien kuvaus:

 8.5 km/h 2346 m 1450 U/min Fläche: 3.21 ha 15.0 kg/ha 100% Citan Auftrag: 4	Shift 0/1 STOP 0/1	Ks. luku 6.4.5 6.4.5
 02/02	STOP 0/1	6.4.8 6.4.8
		6.4.10



Shift-näppäin painettuna:

Toimintokennttien kuvaus:



Ks. luku

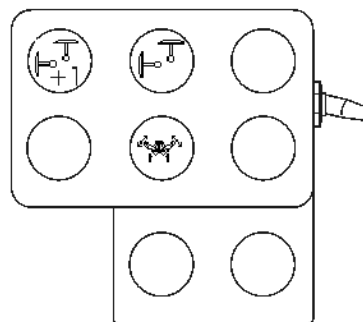
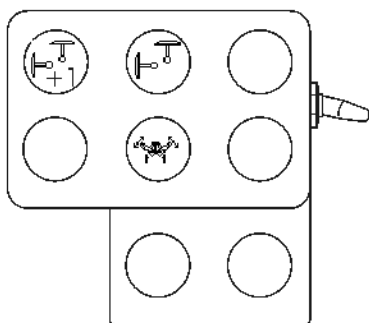
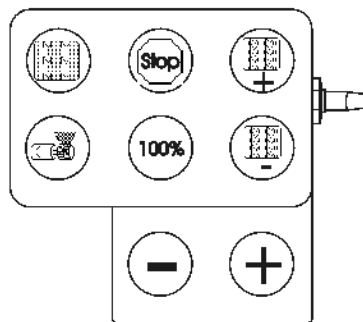
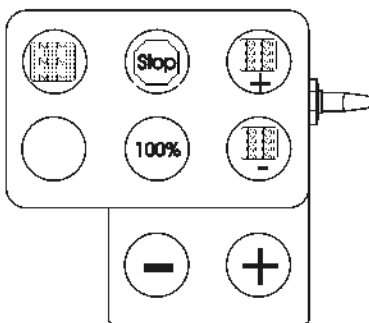
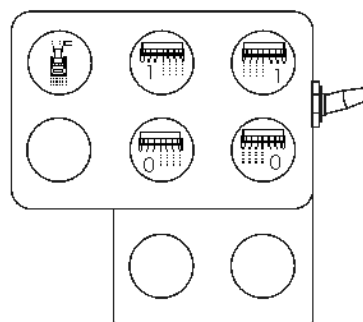
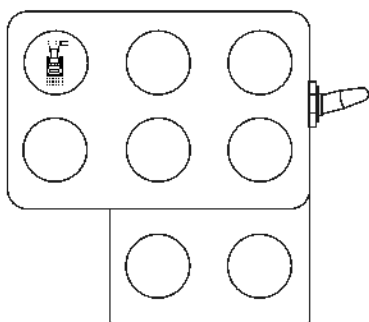
6.4.13

6.4.1

6.6.3 Ohjaussauvan näppäimien varaus

Citan vaihteella

Citan täysannostuksella



7 Ohjaussauva

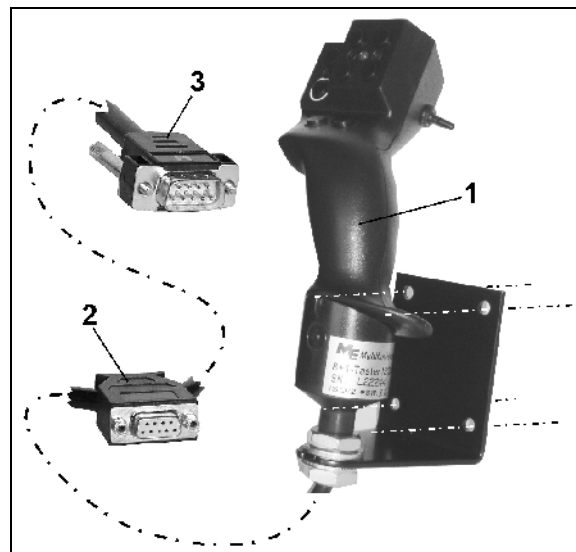
7.1 Asennus

Ohjaussauva (Kuva 76/1) kiinnitetään 4 ruuvilla helposti käytettävään paikkaan traktorin ohjaamossa.

Kytke liitäntää varten perusvarustuksen pistoke ohjaussauvan 9-napaiseen Sub-D-koskettimeen (Kuva 76/2).

Kytke ohjaussauvan pistoke (Kuva 76/3) ohjausyksikön

AMATRON⁺ keskimmäiseen Sub-D-koskettimeen.



Kuva 76

7.2 Toiminta

Ohjaussauva toimii vain ohjausyksikön **AMATRON⁺** työvalikossa. Sen avulla voit ohjata ohjausyksikköä **AMATRON⁺** peltokäytössä ilman että katsot ohjausyksikköön.

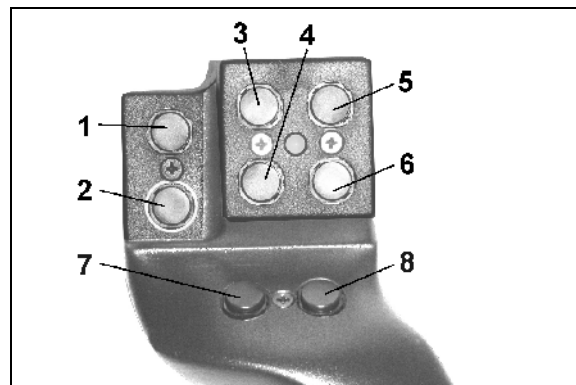
Ohjausyksikön **AMATRON⁺** ohjausta varten ohjaussauvassa (Kuva 77) on käytettävissä 8 näppäintä (1 - 8). Lisäksi katkaisimella (Kuva 78/2) voidaan muuttaa näppäimien varausta 3-pykäläisesti.

Katkaisin on normaalisti

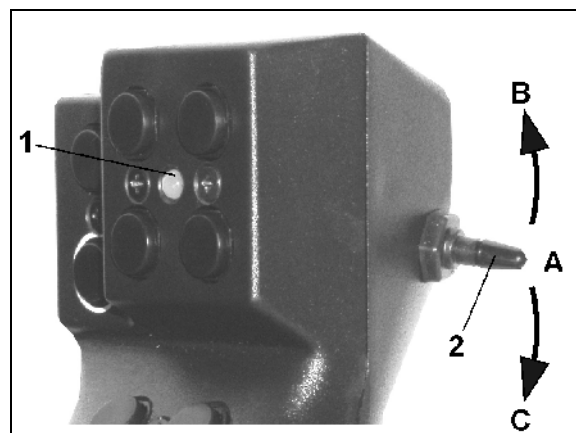
-  keskiasennossa (Kuva 77/A) ja voidaan kääntää
-  ylös (Kuva 77/B) tai
-  alas (Kuva 77/C).

Katkaisimen asento ilmoitetaan LED-valon (Kuva 77/1) avulla.

-  LED-valo keltainen
-  LED-valo punainen
-  LED-valo vihreä



Kuva 77



Kuva 78

7.3 Näppäimien varaus

	Cirrus Vaihde	Cirrus Täysannostus	Citan Vaihde	Citan Täysannostus
1 	Rivinmerkitsimen estetoiminto			
2 	Mutakuoppatoiminto			
3 		Vasemman osalohkon päällekytkentä		Vasemman osalohkon päällekytkentä
4 		Vasemman osalohkon poiskytkentä		Vasemman osalohkon poiskytkentä
5 		Oikean osalohkon päällekytkentä		Oikean osalohkon päällekytkentä
6 		Oikean osalohkon poiskytkentä		Oikean osalohkon poiskytkentä
7 	Low-Lift-toiminto			
8 				
1 	Intervalli-ajourakytkennän päälle-/poiskytkentä			
2 		Täysannostuksen käynnistys		Täysannostuksen käynnistys
3 	Ajouralaskurin pois- tai päällekytkentä (Stop-näppäin)			
4 	Määrä 100%			
5 	Ajouran eteenpäinkytkentä (+1)			
6 	Ajouran taaksepäinkytkentä (-1)			
7 	- määrä [%]			
8 	+ määrä [%]			
1 	Rivinmerkitsimen edelleenkytkentä vaihtotoiminnossa vasemmalle / oikealle			
2 				
3 	Rivinmerkitsinkäytön esivalinta			
4 			Puomien kokoon- / aukitaitto	
5 	Jälkiäkeen painotuksen esivalinta			
6 	Lautasten työsyvyyden esivalinta			
7 	Ajourien muokkauspiikkien esivalinta			
8 	Maapyörän lukituksen esivalinta			

8 Huolto

8.1 Vaihteen kalibrointi

Ei tarpeen koneissa, joissa täysannostus

Vaihteella varustetut kylvökoneet tulee kalibroida,

- ennen ensikäyttöä, jos ohjausyksikköä **AMATRON⁺** ei toimiteta tehtaalta koneen mukana, vaan se asennetaan jälkikäteen.
- jos päätteen ja vaihdeasteikon lukemat poikkeavat toisistaan.



Asetusvalikon sivu 1



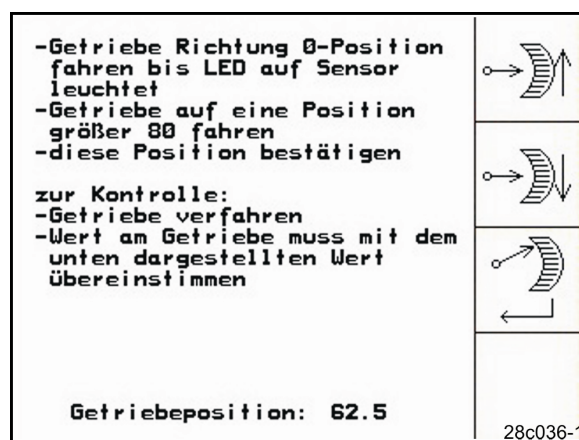
Vaihteen kalibrointi:

-  siirrä vaihteen vipua niin pitkälle kohti asteikkoarvoa 0, kunnes sähkömoottorissa oleva LED syttyy.
-  siirrä vaihde asteikkoarvon kohdalle, joka on suurempi kuin 80
-  Vahvista asetukset ja merkitse vaihteen vivun asteikolla osoittama asteikkoarvo avautuvaan valikkoikkunaan (Kuva 80).

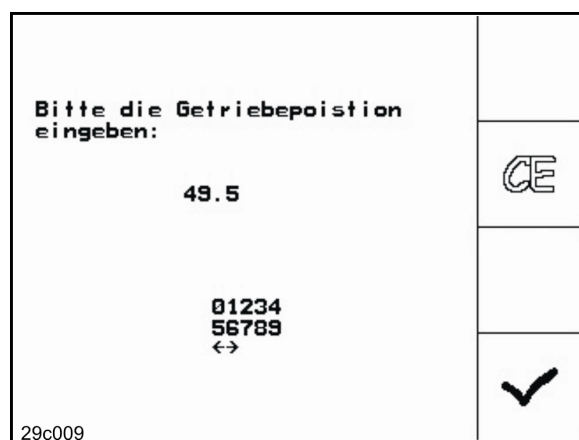


Lue asteikkoarvo aina vain edestä, jotta saat vältettyä lukuvirheet!

Siirrä vaihde kalibroitamiseksi toiselle asteikkoarvolle. Näytetyn arvon tulisi vastata asteikkoarvoa.



Kuva 79



Kuva 80

9 Ohjevalikko

Käynnistä ohjevalikko (Kuva 81) päävalikosta:



Ohjevalikko:

- 1

 Käyttöön liittyvät ohjeet
- 2

 Virheilmoituksiin liittyvät ohjeet
- 3

 Ajourien tekemistä koskevat ohjeet.

Hilfe	
1.Hilfe zur Bedienung	1
2.Hilfe zu Fehlermeldungen	2
3.Fahrgassenrhythmen	3
	29c037

Kuva 81

10 Toimintahäiriö

10.1 Hälytys

Ei-kriittinen hälytys:

Näytön alaosaan tulee virheilmoitus (Kuva 82) ja laite antaa kolme kertaa merkkiään.

→ Korjaa virhe, mikäli mahdollista.

Esimerkki:

- Täyttötaso liian alhainen.
- Korjaus: Lisää siemeniä.

Maschinentyp:	Cirrus	Auftrag
Auftrags-Nr.:	6	Drille abdreh.
Fahrgassenrhythmusnr.:	15	Maschi.
Arbeitsbreite:	2.5m	Setup
vorg. Geschw.:	5 km/h	
Abdrehfaktor:	1.05	
	Arbeits- menü	Hilfe
		29c003

Kuva 82

Kriittinen hälytys:

Näytön keskiosaan tulee hälytysilmoitus (Kuva 83) ja laite antaa hälytysäänen.

1. Lue hälytysilmoitus näytöstä.
2.  Avaa ohjeteksti näyttöön.
3.  Kuittaa hälytysilmoitus.

Maschinentyp:	Cirrus	Auftrag
Auft	Gebäsesoll- drehzahl kann nicht einge- halten werden	Drille abdreh.
Fahr		Maschi.
Arbe	mit Eingabetaste be- stätigen oder mit Blättern zur Hilfe	Setup
vorg		
Abdr		
	Arbeits- menü	Hilfe
		29c003-6

Kuva 83

10.2 Matka-anturin vioittuminen

Jos vaihteeseen tai täysannostusvarustuksen yhteydessä maapyörään kiinnitetty matka-anturi (Imp./100m) rikkoutuu, työskentelyä voidaan jatkaa syöttämällä simuloitu työnopeus.

Matka-anturin vioittumisesta ilmoitetaan näytöllä "Rivikylvökone nostettu ylös".

Kylvövirheiden välttämiseksi viallinen anturi tulee korvata uudella.

Jos uutta anturia ei ole juuri sillä hetkellä saatavilla, työskentelyä voidaan jatkaa seuraavana annettujen ohjeiden mukaan:

- Irrota viallisen matka-anturin signaalikaapeli työtietokoneesta.

1.  Vahvista päävalikosta.

2.  Syötä simuloitu nopeus.



- Työskentelyn aikana tulee noudattaa syötettyä simuloitua nopeutta.
- Heti kun matka-anturilta rekisteröidään pulsseja, tietokone vaihtaa matka-anturilta saamansa todellisen nopeuden käyttöön!

Gesamt Daten seit Inbetriebnahme:		→ 00110
Gesamtfläche:	59874 ha	← 00110
Gesamtdrillzeit:	123 h	
Gesamtmenge:	1047789 kg	
simulierte km/h:	0.0 km/h	km/h sim.
MHX-Version: 2.09 IOP-Version: 4.2.6 RW -Gaste/AG-429		Setup
01 / 02		

Kuva 84



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Puhelin: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

Sähköposti: amazone@amazone.de

[http://](http://www.amazone.de) www.amazone.de

Sivutehtaat: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach

Tytäryhtiöt Englannissa ja Ranskassa

Valmistusohjelmaamme kuuluvat lannoitteenlevittimet, kasvinsuojeluruiskut, kylvökoneet,
maanmuokkauskoneet, monikäyttövarastohallit ja kiinteistöhoitokoneet
